



Sistemi di porte da garage e portoni a battente  
Progetto portoni e telai a battente  
**Sistemi di portoni industriali**  
Sistemi di docking e logistica

*Intelligent Door Solutions*



# SPEEDROLLER NOVOFERM

PORTONI AD AVVOLGIMENTO RAPIDO



## BENVENUTI IN NOVOFERM

Un partner affidabile che offre tutto ciò di cui avete bisogno:

- un ampio portafoglio di prodotti che soddisfa tutte le vostre esigenze e desideri
- Collaboratori esperti che pensano insieme a voi, supervisionano i vostri progetti e li consegnano perfettamente.
- 35 anni di esperienza e un curriculum comprovato in tutta Europa



*Intelligent Door Solutions*



## INDICE

Benvenuti in Novoferm	2	<b>SPEEDROLLER PER ESTERNI</b>	
Il Gruppo Novoferm	4	Panoramica dei prodotti	42
Che cos'è uno SpeedRoller?	6	SpeedRoller NOVOZIP	44
Come funziona uno SpeedRoller?	8	Portone sezionale NS THERMO	48
Perché scegliere uno SpeedRoller di Novoferm?	12	SpeedRoller STRONG-OUTDOOR	52
A cosa bisogna fare attenzione?	14	Portone a pacchetto NOVOFOLD	56
<b>SPEEDROLLER PER INTERNI</b>		<b>INFORMAZIONI AGGIUNTIVE</b>	
Panoramica dei prodotti	16	Unità di controllo	60
SpeedRoller PRIME	18	Funzionamento e sicurezza	62
SpeedRoller PRIME-XF	22	Dettagli tecnici	64
SpeedRoller STRONG-E	26	Riferimenti	66
SpeedRoller STRONG-FV	30	Informazioni di contatti	72
SpeedRoller STRONG	34		
SpeedRoller NOVOZIP	38		

# IL GRUPPO NOVOFERM

Il Gruppo Novoferm è uno dei maggiori produttori e fornitori europei di porte, portoni per garage, portoni industriali e prodotti associati. Siamo specialisti in molte tipologie di chiusure per edifici industriali e di edilizia residenziale da più di 35 anni.



**SANWA HOLDINGS CORPORATION**

Dal 2003, Novoferm fa parte del gruppo Sanwa Holdings Corporation, leader mondiale nella produzione di porte, portoni per garage e altri prodotti per l'edilizia. Sanwa Holdings Corporation registra un fatturato annuo di 348 milioni di euro e ha filiali in 26 paesi.

La sede del gruppo Novoferm è in Germania, con uffici di vendita in quasi tutti i paesi europei. Novoferm realizza i suoi prodotti in 14 stabilimenti di produzione sparsi in 9 paesi.

NOVOFERM SI BASA SUL SEMPLICE PRINCIPIO DELLA QUALITÀ.

Ci assicuriamo che i nostri prodotti soddisfino la massima qualità, sicurezza, comfort ed estetica al minimo costo. Ecco perché offriamo garanzie a lungo termine sui nostri prodotti e, naturalmente, il corrispondente servizio di assistenza post-vendita. Mettiamo tutto il nostro impegno e la nostra passione nel garantire al cliente sicurezza, protezione e comodità.

Il personale esperto di Novoferm è a vostra disposizione. Saremo lieti di aiutarvi!

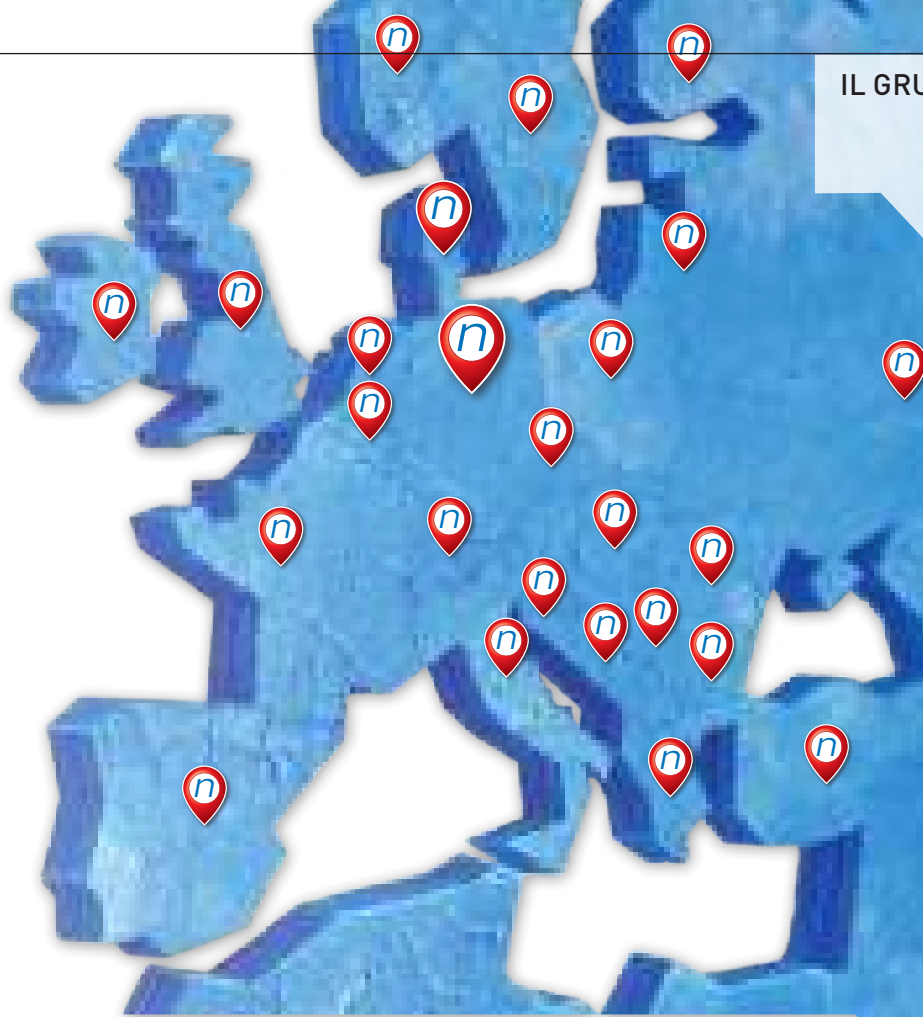
**APRIRE LE PORTE A UN  
DOMANI SICURO E PROTETTO**



**NOVOFERM -**  
WE MAKE YOUR BUSINESS EASIER

## IL GRUPPO NOVOFERM IN EUROPA:

- 14 SEDI DI PRODUZIONE
- 25 SEDI DI VENDITA
- + 3000 DIPENDENTI



Il Gruppo Novoferm ha filiali in tutti i paesi europei tra cui:



### GERMANIA

Novoferm Vertriebs GmbH



### PAESI BASSI

Novoferm Nederland BV



### BELGIO

Novoferm Industrie België



### DANIMARCA

Novoferm Danmark ApS



### INGHILTERRA

Novoferm UK Ltd



### FRANCIA

Novoferm France



### ITALIA

Novoferm Schievano S.r.l.



### AUSTRIA

Novoferm Austria GmbH



### POLONIA

Novoferm Polska Sp. z o.o.



### ROMANIA

Histria International



### SPAGNA

Novoferm Alsal



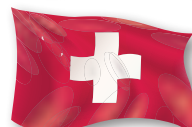
### REPUBBLICA CECA

Novoferm ČR S.R.O.



### TURCHIA

FGİ Kapı ve Yükleme Teknolojileri A.Ş.



### SVIZZERA

Novoferm Schweiz AG



## CHE COS'È UNO SPEEDROLLER?

Gli SpeedRollers di Novoferm sono portoni ad azionamento elettrico particolarmente veloci. La velocità con cui si aprono e si chiudono assicura un passaggio ininterrotto senza correnti d'aria. Questo rappresenta un enorme vantaggio in termini di:

- **CLIMA INTERNO PIACEVOLE:** il portone viene chiuso prima che si possano verificare correnti d'aria. L'aria calda rimane dentro, l'aria fredda rimane fuori. È molto più semplice mantenere il clima ideale all'interno dell'edificio.
- **È NECESSARIA MOLTA MENO ENERGIA** per mantenere l'edificio alla temperatura corretta, e questo riduce significativamente i costi energetici.
- **UN NUMERO INFERIORE DI ASSENZE PER MALATTIA:** Poiché è difficile che si verifichino correnti d'aria la temperatura interna rimane piacevole. Un clima interno sano e costante garantisce la salute del dipendente.
- **EFFICIENZA:** Le persone non autorizzate non possono entrare, mentre il personale può continuare il suo lavoro. Condizione ideale nel settore della vendita al dettaglio e della logistica!
- **COMODITÀ:** Attraverso il posizionamento intelligente e la sequenza di funzionamento dei vostri SpeedRoller, potete organizzare il percorso di accesso e di movimentazione all'interno del vostro edificio.
- **UN VANTAGGIO EXTRA:** il rumore è ridotto. Il suono proveniente dal locale adiacente viene percepito come molto meno disturbante.
- **MOLTE POSSIBILITÀ** in termini di funzionamento, design e colore. Anche la stampa di una foto è possibile. C'è sempre uno SpeedRoller adatto alla vostra situazione.

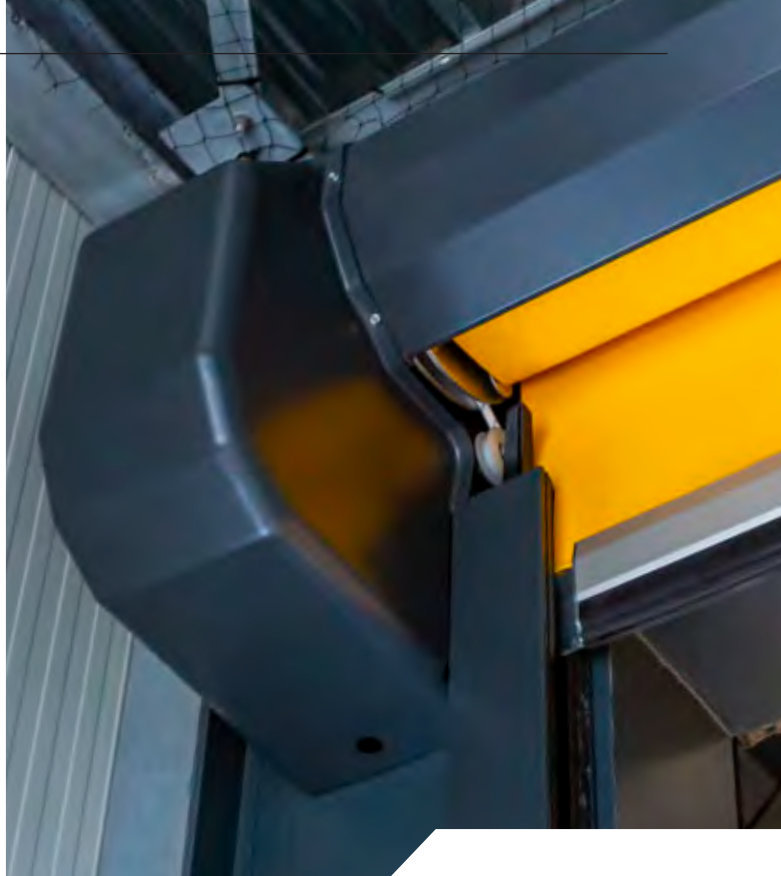
## COSTRUZIONE

① Il telo del portone è in tessuto sintetico con un inserto di rinforzo in poliestere. Quando viene azionato, il telo del portone si arrotola rapidamente sul rullo ② superiore sopra l'apertura.

③ Le guide sono realizzate con profili di acciaio zincato sendzimir. Le guarnizioni laterali integrate sono adattate specificamente all'applicazione e assicurano una guida senza spifferi tra telo e portone. Le colonne formano una solida struttura pre-assemblata con rullo e motore.

④ Il lato inferiore del telo del portone ha una barra inferiore rigida **HardEdge** o una barra inferiore flessibile **FlexEdge**. Il telo del portone può essere dotato di numerose opzioni di rinforzo. ⑤ È possibile integrare anche finestrature. Tutte opzioni vantaggiose e pratiche.

Vedere le pagine 14 e 15 per le varianti disponibili.



## ⑥ CENTRALINA DI COMANDO / FUNZIONAMENTO

Il portone è equipaggiato di serie con pulsanti apri-stop - chiudi sulla centralina di comando. La centralina di comando regola una serie di funzioni come ad esempio:

- tempo di apertura regolabile, arresto a metà altezza, posizione di esercizio o manutenzione, ecc.
- Diverse opzioni di comando sono disponibili per far funzionare uno SpeedRoller, come il radar e/o il rilevatore di movimento, il controllo remoto, i semafori, il controllo della serratura e molti altre ancora.



## ⑦ AZIONAMENTO

Ogni SpeedRoller è azionato elettricamente da un motore elettrico con riduttore. Il rullo è azionato direttamente. Lato azionamento destro o sinistro.

A seconda delle vostre esigenze e della situazione, assembliamo la combinazione più adatta, in modo che possiate essere sicuri che lo SpeedRoller funzioni in modo ottimale.



Azionamento slip-on GFA

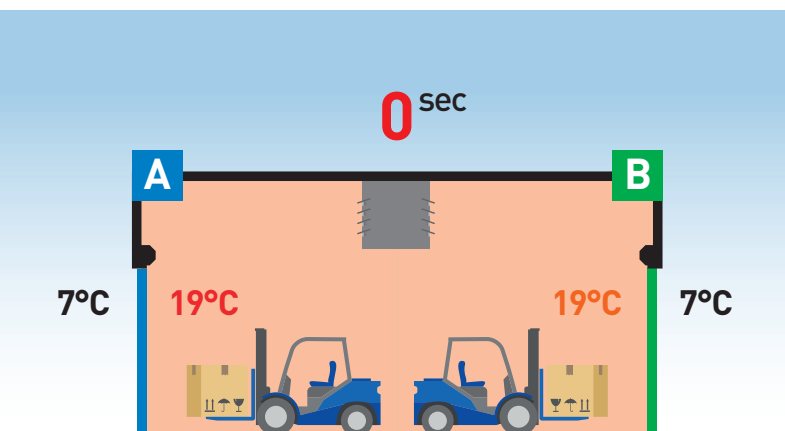
## SICUREZZA

Gli SpeedRoller di Novoferm sono protetti di serie con una protezione antiribaltamento e una barriera fotoelettrica di sicurezza. Questo assicura completamente il passaggio a un'altezza di 2.500 mm. Maggiori informazioni sui sistemi di sicurezza e funzionamento opzionali sono disponibili alle pagine 62-63.

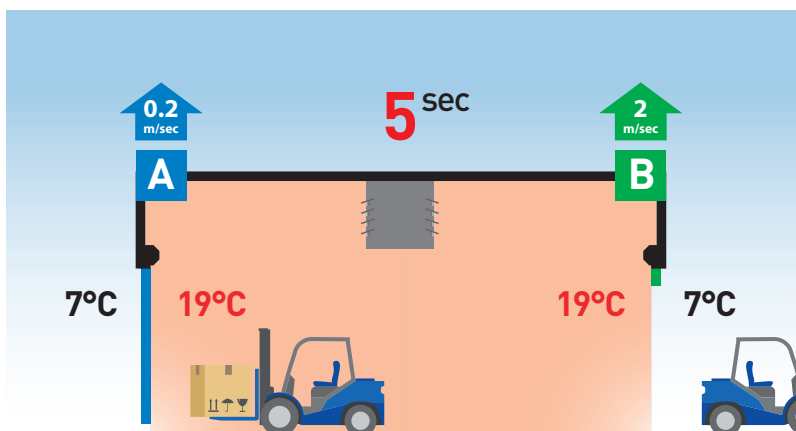


## COME FUNZIONA UNO SPEEDROLLER?

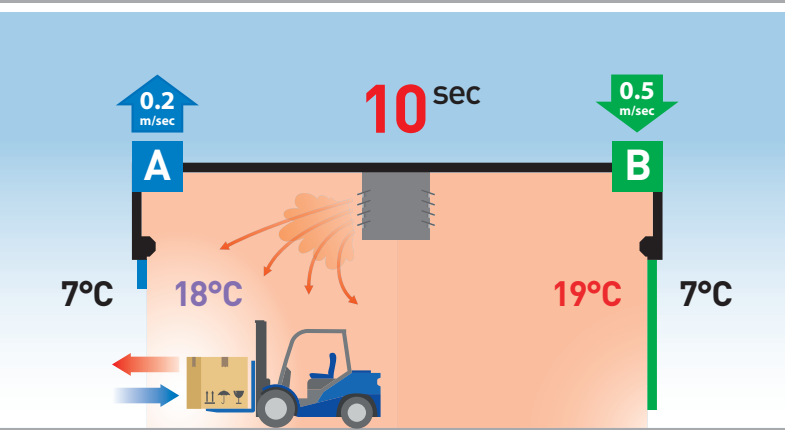
Come potete vedere nell'illustrazione qui sotto, con un portone esterno tradizionale [A] si accumulano flussi d'aria che provocano perdite di energia. Con uno SpeedRoller di Novoferm [B] la porta è già chiusa prima che questi flussi d'aria si creino.



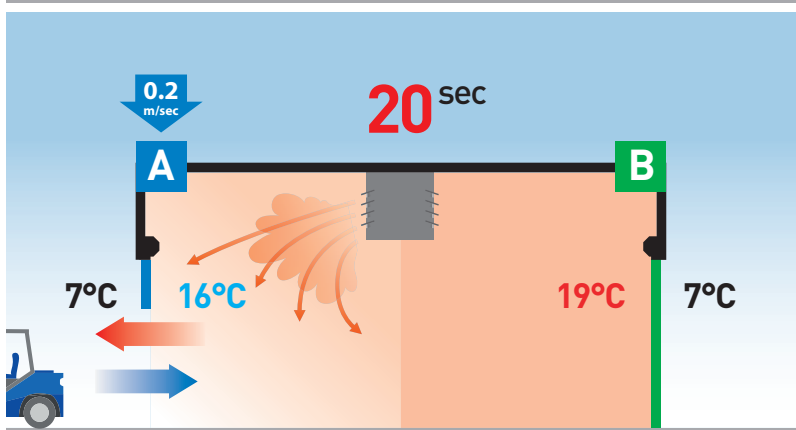
- 1**
- Nella maggior parte degli edifici la temperatura interna è di circa 19°C.
  - Entrambi i portoni si aprono simultaneamente.



- 2**
- Il portone tradizionale [A] si apre a una velocità di 0,2 m/s.
  - Lo SpeedRoller [B] si apre molto più rapidamente: 2,0 m/s!
  - Il carrello elevatore B sta già uscendo.



- 3**
- Il portone tradizionale [A] si apre lentamente, l'aria fredda penetra dal basso e l'aria calda fuoriesce dall'alto.
  - Lo SpeedRoller [B] è già chiuso prima che si formi un flusso d'aria.



- 4**
- Il portone tradizionale [A] si chiude lentamente, ma il flusso d'aria fa calare la temperatura interna.
  - Il carrello elevatore A esce dopo una lunga attesa.

### MANTENENDO IL CLIMA INTERNO A TEMPERATURA COSTANTE, UNO SPEEDROLLER RIDUCE SIGNIFICATIVAMENTE I VOSTRI COSTI ENERGETICI!

La ricerca ha dimostrato che la temperatura interna di un edificio o di una stanza con una porta aperta - a seconda della temperatura esterna e del tipo di edificio - scende molto rapidamente. Questo significa che se una porta è aperta per un periodo di tempo più breve, la temperatura interna si abbassa in misura molto minore. Le correnti d'aria sono anche molto meno probabili se la porta si chiude rapidamente.

Studi condotti dal TU di Monaco hanno dimostrato che utilizzando portoni veloci ed evitando lunghi tempi di apertura, il fabbisogno di calore aggiuntivo può essere ridotto fino a **30%**!

L'uso di una camera di compensazione può fornire un risparmio ancora maggiore e migliorare il clima interno fino a **90%**.



**CLIMATE UP  
ENERGY DOWN**





## LAVORARE IN MODO EFFICIENTE SIGNIFICA LAVORARE IN MODO ECONOMICO

Quando un portone esterno viene aperto di frequente, la velocità con cui si apre e si chiude e soprattutto il tempo di apertura sono molto importanti.

L'ultima generazione di centraline di comando Novoferm dispone di un arresto a mezza altezza liberamente pro-

grammabile come standard.

In combinazione con la funzione di "chiusura automatica" questo consente un considerevole risparmio di energia.



## APPLICAZIONE DEI SPEEDROLLER

I portoni multifunzione ad azione rapida Novoferm trovano applicazione in quasi tutti i settori del mercato. Il modello del portone dipende quindi strettamente dall'uso e dalle condizioni in cui deve funzionare. Il nostro assortimento standard offre soluzioni per la maggior parte delle situazioni, ma offriamo anche soluzioni su misura per situazioni particolari.



### INDUSTRIA LEGGERA / PESANTE

L'industria leggera e pesante richiede un'ampia varietà di soluzioni per evitare le correnti d'aria. Prodotti che sono facili da installare e necessitano di limitata manutenzione. Con i nostri prodotti avrete quindi garanzia di funzionamento, continuità e sicurezza.



### VENDITA AL DETTAGLIO

Nel supermercato moderno, gli scaffali sono di solito ben forniti con una vasta gamma di prodotti. Per mantenere gli scaffali ben riforniti, è necessario un intenso traffico tra il magazzino e l'area del negozio.

Un portone ad avvolgimento rapido rappresenta spesso la scelta ideale come divisorio tra negozio e magazzino. È rapido, si apre e si chiude automaticamente, è sicuro per l'utente, occupa poco spazio ed è particolarmente silenzioso.

Novoferm ha sviluppato porte su misura per vari rivenditori e nel frattempo vanta fra i propri clienti europei le principali catene di negozi.



### INDUSTRIA ALIMENTARE

Novoferm è pienamente a suo agio nell'industria alimentare. In Europa lavoriamo da anni con i grandi nomi della produzione e della trasformazione alimentare.

Abbiamo anche una vasta esperienza con i costruttori di celle frigorifere. Abbiamo imparato che in questo settore, oltre a materiali come l'acciaio inossidabile e la necessità di rispettare requisiti rigorosi in materia di igiene, vi è una grande richiesta di soluzioni personalizzate. Tutto ruota intorno all'efficienza dei costi e alla continuità dei processi di produzione.



## INDUSTRIA AUTOMOBILISTICA

In una fabbrica di automobili, si producono in media un migliaio di automobili al giorno. Questo significa un enorme flusso di merci, per cui la consegna tempestiva è essenziale. È per questo motivo che i portoni inclusi in questo flusso logistico devono soddisfare requisiti elevati in termini di affidabilità.

Novoferm offre prodotti che possono continuare a funzionare senza problemi anche in condizioni più critiche.

Novoferm offre anche varie opzioni per i contratti di manutenzione e assistenza. La vostra continuità è così garantita.



## INDUSTRIA FARMACEUTICA E CHIMICA

L'industria farmaceutica e chimica hanno elevate esigenze in materia di igiene, tenuta, affidabilità operativa, facilità d'uso e un servizio post-vendita senza problemi.

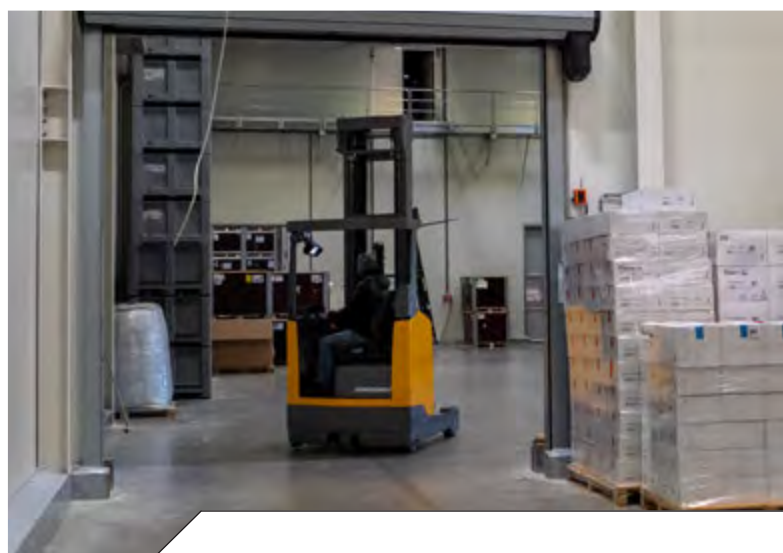
Novoferm offre soluzioni su misura per queste esigenze e investe tempo e denaro nella formazione e nell'istruzione del proprio personale di produzione. I nostri meccanici e le aziende che si occupano del montaggio per noi sono completamente certificati. Soddiscano quindi tutti i requisiti per potere lavorare in condizioni operative strettamente regolamentate.



## LOGISTICA

Quando i prodotti sono pronti, devono raggiungere il cliente finale nel modo più rapido ed efficiente possibile. Le aziende europee lavorano quindi spesso e volentieri con grandi centri di distribuzione logistica per lo stoccaggio e il trasbordo. I portoni che si installano in questi flussi logistici devono potersi aprire e chiudere molte volte al giorno.

Un buon prodotto da solo non basta! Anche un buon prodotto può a volte non funzionare bene a causa dell'uso intensivo. La manutenzione preventiva può minimizzare questa condizione. Novoferm offre pertanto varie opzioni per i contratti di manutenzione e assistenza.



## REFERENZE

Conosciamo bene tutti i tipi di porte. Abbiamo molti anni di esperienza con le organizzazioni più diverse in tutta Europa e oltre. Collaboriamo con la maggior parte dei grandi marchi dell'industria automobilistica, dell'industria alimentare, della logistica, della vendita al dettaglio e con molte altre aziende note e meno note.

Per molte catene, come quelle dei supermercati o vendita al dettaglio, Novoferm è la prima scelta per la fornitura di tutti gli SpeedRoller, porte basculanti, rampe di carico, porte interne e/o porte tagliafuoco.

# PERCHÉ SCEGLIERE UNO SPEEDROLLER DI NOVOFERM?



Novoferm presenta una vasta gamma di SpeedRoller di nuova concezione o perfezionati. Insieme a tutti i nostri prodotti industriali sotto diversi aspetti, siamo in grado di offrire le migliori soluzioni per le vostre esigenze. Sia che stiate cercando un'architettura esteticamente piacevole, applicazioni intelligenti, sicurezza o efficienza, potete essere sicuri di trovare la soluzione giusta da Novoferm.

Commercianti, installatori, architetti e progettisti apprezzeranno anche i nostri servizi digitali. Le app, i video e i portali specialistici Novoferm offrono pratici ausili per il lavoro, disponibili ovunque e in qualsiasi momento. Nella logistica, il tempo è denaro, ed entrambi dovrebbero essere risparmiati dove possibile. Novoferm vi aiuta a identificare e sfruttare il potenziale di risparmio con porte che hanno bisogno di scarsa manutenzione, pur garantendo un'apertura molto rapida per una maggiore efficienza.

## I NOSTRI DIPENDENTI SONO LA NOSTRA PIÙ GRANDE RISORSA:

- i team entusiasti di R&S sviluppano costantemente prodotti nuovi e innovativi.
- Esperti venditori vi accompagnano in ogni passo, dall'orientamento iniziale al supporto completo per la costruzione, se lo desiderate.
- I reparti di produzione sono costituiti da dipendenti impegnati e motivati che si concentrano sulla qualità e l'efficienza.
- Nella maggior parte dei paesi, utilizziamo squadre di montaggio conosciute ed esperte.
- Il servizio di assistenza clienti è una delle nostre massime priorità, in modo che possiate essere sicuri che i vostri progetti siano realizzati perfettamente.
- Tutti i nostri dipendenti lavorano insieme per fornirvi il miglior servizio possibile.

Potete essere certi di ottenere la soluzione migliore per la vostra situazione e insieme raggiungeremo i migliori risultati.

## TESTATI E APPROVATI

Tutti i portoni automatici sono regolamentati dalle norme British Standard BS EN13241:2003+A2:2016. Novoferm sviluppa e produce i suoi prodotti rigorosamente in accordo con queste norme.

Questo vi dà la certezza di un funzionamento sicuro durante l'uso quotidiano, il montaggio e la manutenzione. Naturalmente, Novoferm rispetta anche tutte le altre direttive correlate.

## FORNIRSI DA UN UNICO PRODUTTORE

Novoferm offre una gamma completa di portoni industriali, porte pedonali multifunzione, porte tagliafuoco e apparecchiature per rampe di carico. Relazionarsi con un unico partner offre naturalmente dei vantaggi:

- Un unico punto di contatto per tutti i prodotti, montaggio, manutenzione e post-vendita
- Tutti i prodotti sono perfettamente coordinati
- Produzione, consegna e montaggio nell'ordine corretto

## SERVIZIO CLIENTI POST-VENDITA

Dopo l'installazione dei nostri prodotti, il progetto non è ancora completo per Novoferm. Il servizio e la manutenzione sono importanti per garantire l'uso, la qualità e la durata dei prodotti.

Novoferm offre un servizio eccellente nella maggior parte dei paesi, con una rete di tecnici della manutenzione che possono garantire la vostra continuità giorno dopo giorno.



## USO EFFICIENTE DELL'ENERGIA, ANCHE DURANTE LA PRODUZIONE E LA LOGISTICA

Nel 2009 Novoferm ha firmato la Carta del Gruppo 'Green Solutions'. Si tratta di un pacchetto di misure rigorose per ridurre le emissioni di CO<sup>2</sup> nella produzione, fornitura, installazione e manutenzione dei portoni industriali.

## MATERIALI RICICLABILI AL 100 %

Questo è un obiettivo che perseguiamo costantemente. Pertanto, siamo molto attenti nella selezione di materie prime e fonti. La nostra tecnologia di controllo è completamente priva di piombo e quindi conforme alla direttiva RoHS. Questo ci ha già fatto guadagnare una posizione di primo piano nel settore.



## A COSA BISOGNA FARE ATTENZIONE?

La scelta del tipo di SpeedRoller dipende da diversi fattori: ovviamente le dimensioni del passaggio e la velocità, ma anche la frequenza giornaliera di apertura e chiusura del portone, la pressione massima del vento che può verificarsi nel passaggio, o il modo in cui si desidera utilizzare il portone.

La sicurezza e l'aspetto rivestono un ruolo importante. Ma anche, per esempio, la facilità di pulizia di un portone, come richiesto nell'industria alimentare o far

maceutica.

Il traffico di carrelli elevatori è molto intenso? Allora la nostra opzione Easy-Repair o EasyReplace sarà utile.

Disponiamo anche di SpeedRoller che sono auto-riparabili. Se il telo esce dal binario di guida, il portone si ripara automaticamente e il processo continuerà con un'interruzione minima.

## PORTONE INTERNO O ESTERNO?

Gli SpeedRoller di Novoferm sono disponibili per installazione sia su parete interna che esterna e in zone dove la massima resistenza al vento e la velocità non sono sempre richieste.

A seconda della pressione massima del vento, un rinforzo supplementare può essere sufficiente. Proponiamo modelli sviluppati specificamente per una pressione molto elevata del vento e/o per l'installazione nella parete

esterna.

Questi vengono installati sul lato interno della facciata, L'eccezione è il NovoFold, che può essere montato anche all'esterno. Fatevi spiegare da uno dei nostri venditori quali portoni sono più adatti alla vostra situazione, senza alcun impegno.

Saremo felici di aiutarvi!



## CLASSIFICAZIONE DEL CARICO DEL VENTO

La resistenza minima al vento è indicata in Beaufort, la classe di carico massimo del vento secondo la norma EN 12424. La norma EN 12424 è destinata principalmente alle porte esterne, ed è per questo che noi specifichiamo i valori anche per le nostre porte (interne) a Beaufort.

Forza del vento in Beaufort	Pressione del vento in Pascal	Velocità del vento	Classificazione DIN EN 12424	Applicazione
0 - Calma	0,0 - 0,0	< 1 km/h		<b>Bassa pressione del vento</b>
1 - Bava di vento	0,0 - 0,1	1 - 5 km/h		
2 - Brezza leggera	2,0 - 5,9	6 - 11 km/h		
3 - Brezza tesa	6,9 - 17,7	12 - 19 km/h		Passaggio più piccolo Spazi più piccoli Uso occasionale
4 - Vento moderato	18,6 - 38,3	20 - 28 km/h		<b>Pressione moderata del vento</b>
5 - Vento teso	39,2 - 70,6	29 - 38 km/h		
6 - Vento fresco	71,6 - 116,7	39 - 49 km/h		
7 - Vento forte	117,7 - 179,5	50 - 61 km/h		
8 - Burrasca moderata	180,5 - 262,9	62 - 74 km/h		Uso regolare
9 - Burrasca forte	263,9 - 365,9	75 - 88 km/h	Classe 1 - 300 N/m <sup>2</sup>	<b>Elevata pressione del vento</b>
10 - Burrasca fortissima	366,9 - 495,4	89 - 102 km/h	Classe 2 - 450 N/m <sup>2</sup>	
11 - Fortunale	496,4 - 652,4	103 - 117 km/h	Classe 3 - 700 N/m <sup>2</sup>	Ampio passaggio
12 - Uragano	653,3 - 836,8	118 - 133 km/h	Classe 4 - 1000 N/m <sup>2</sup>	Ampi locali
13 - Uragano	837,8 - 1039,9	134 - 149 km/h	Class 5 > 1000 N/m <sup>2</sup>	Nella facciata esterna
14 - Uragano	1049,7 - 1294,9	150 - 166 km/h		Uso intensivo
15 - Uragano	1304,7 - 1579,4	167 - 183 km/h		

## QUALI OPZIONI SONO UTILI NEL VOSTRO CASO?

Ci sono varie opzioni per personalizzare il vostro SpeedRoller secondo esigenze e necessità. Ecco una panoramica:



### REGOLATORE DI FREQUENZA

Un'unità di controllo con un convertitore di frequenza regola in modo ottimale la velocità dell'azionamento del portone. Il movimento inizia lentamente, quindi viene accelerato e decelerato rapidamente in maniera controllata: la massima prestazione del vostro SpeedRoller è garantita.

Il regolatore di frequenza prolunga anche la durata massima di servizio riducendo le accelerazioni e decelerazioni brusche. Se il traffico è intenso e veloce, questa è l'opzione ideale per ottenere il massimo dal vostro SpeedRoller.



### SICUREZZA

Di serie, gli SpeedRoller di Novoferm sono conformi a tutti i requisiti di sicurezza. Ulteriori caratteristiche di sicurezza sono disponibili su richiesta, per esempio per carrelli elevatori molto veloci o per merci molto sensibili che non possono sopportare una collisione con un bordo di chiusura HardEdge, offriamo un FlexEdge.

Una barriera fotoelettrica di sicurezza garantisce la massima sicurezza quando il portone è aperto, ma ci sono anche opzioni che combinano sicurezza e controllo, come un rilevatore di movimento. Tutte le opzioni sono illustrate nel dettaglio a pagina 62.



### HARD-EDGE O FLEX-EDGE?

Una barra inferiore **HardEdge** è rigida e solida, in grado di sopportare una maggiore pressione del vento. Per un portone più piccolo continuamente attraversato da personale o merci fragili, allora una barra inferiore **FlexEdge** è la scelta migliore.

Una collisione accidentale con il telo del portone è quindi completamente indolore. Anche le merci sensibili non sono soggette a danni causati dal morbido Flex-Edge.



HardEdge



FlexEdge



### VERSIONI PER IL SETTORE ALIMENTARE

Nell'industria alimentare, l'accumulo di sporco deve essere evitato a tutti i costi. Tutto deve poter essere pulito facilmente e rapidamente, ad esempio con un'idropulitrice. A questo scopo sono disponibili

binari in acciaio inox, cerniere incapsulate e profili di tenuta speciali. Questo evita che lo sporco si accumuli nelle cerniere e nelle guarnizioni delle spazzole.



### QUALE COLORE DESIDERATE?

Gli SpeedRoller con telo in un unico pezzo possono essere stampati con qualsiasi stampa di vostra scelta. Il vostro logo? Una bella foto della vostra azienda, del paesaggio o del vostro prodotto? Note catene di supermercati usano SpeedRollers stampati come standard per influenzare l'atmosfera nell'area di vendita e per trasmettere l'immagine aziendale.



### WINDLOAD OPTIMISER

Il WindLoad Optimiser aumenta significativamente la resistenza al vento della porta attraverso varie misure intelligenti.



### EasyRepair

Con i terminali EasyRepair, se un segmento di telone esce dalla guida può essere facilmente reinserito senza attrezzi.



### SelfRepair Easy-Replace

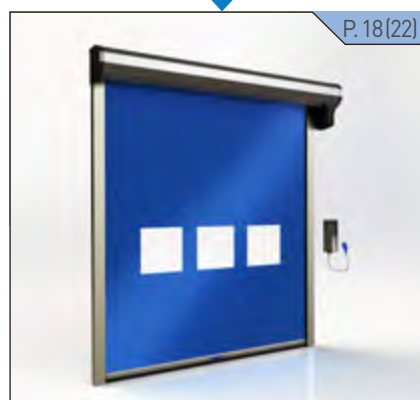
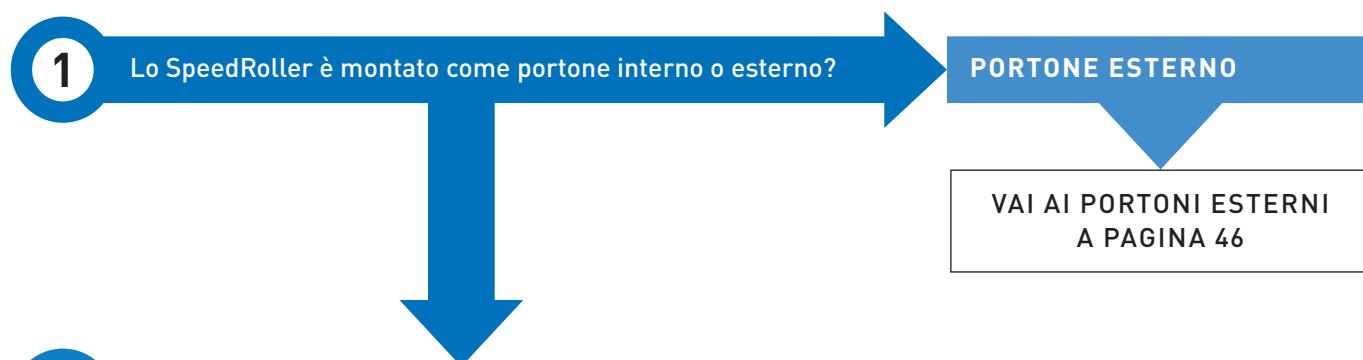
Con l'opzione SelfRepair, il segmento di portone viene automaticamente riportato guida dopo una collisione. EasyReplace facilita la sostituzione di parti di dimensioni molto grandi.

# SPEEDROLLER PER USO INTERNO

Gli SpeedRollers per interni sono progettati per essere installati all'interno, per esempio nei passaggi tra le stanze o all'interno di un muro esterno. Quale portone sia più adatto alla vostra situazione dipende da molti fattori.

Prima di tutto, bisogna considerare le dimensioni dell'apertura della porta e la pressione del vento. Spesso, gli spazi più piccoli sono soggetti a una pressione del vento inferiore rispetto ai locali di grandi dimensioni o in una camera di compensazione.

Con l'ausilio del diagramma in questa pagina, potete determinare quale portone è più adatto per voi. Preferite una spiegazione di persona? Contattate uno dei nostri venditori o distributori nella vostra zona.



## PRIME (XF)

Classe del vento **0**  
min. **3**  
Beaufort  
Brezza tesa  
fino a 19 km/h

Classe del vento **0**  
min. **7**  
Beaufort  
Vento forte  
fino a 61 km/h  
con  
'WindLoad  
Optimiser'

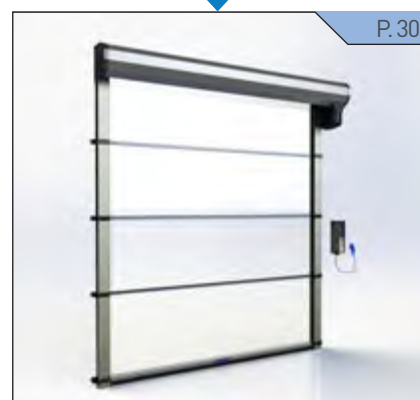
Max. 3.500 x 3.500 mm  
Max. 12,25 m<sup>2</sup>



## STRONG-E

Classe del vento **0** / min. **8** Beaufort  
Burrasca - fino a 74 km/h

Max. 3.000 x 3.500 mm  
Max. 9 m<sup>2</sup>

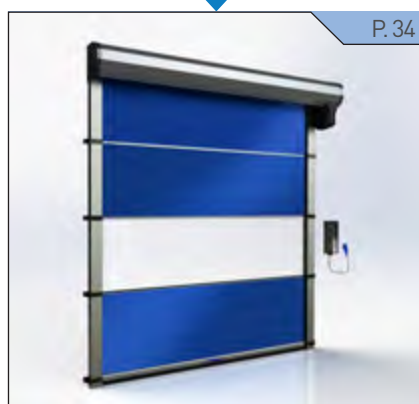


## STRONG-FV

Classe del vento **0-1** / max. **9** Beaufort  
Burrasca forte - fino a 88 km/h

Max. 5.000 x 5.000 mm  
Max. 25 m<sup>2</sup>





## STRONG

Classe del vento **0-2** / max. **10** Beaufort  
Burrasca fortissima - fino a 102 km/h

Max. 5.000 x 5.000 mm  
Max. 25 m<sup>2</sup>

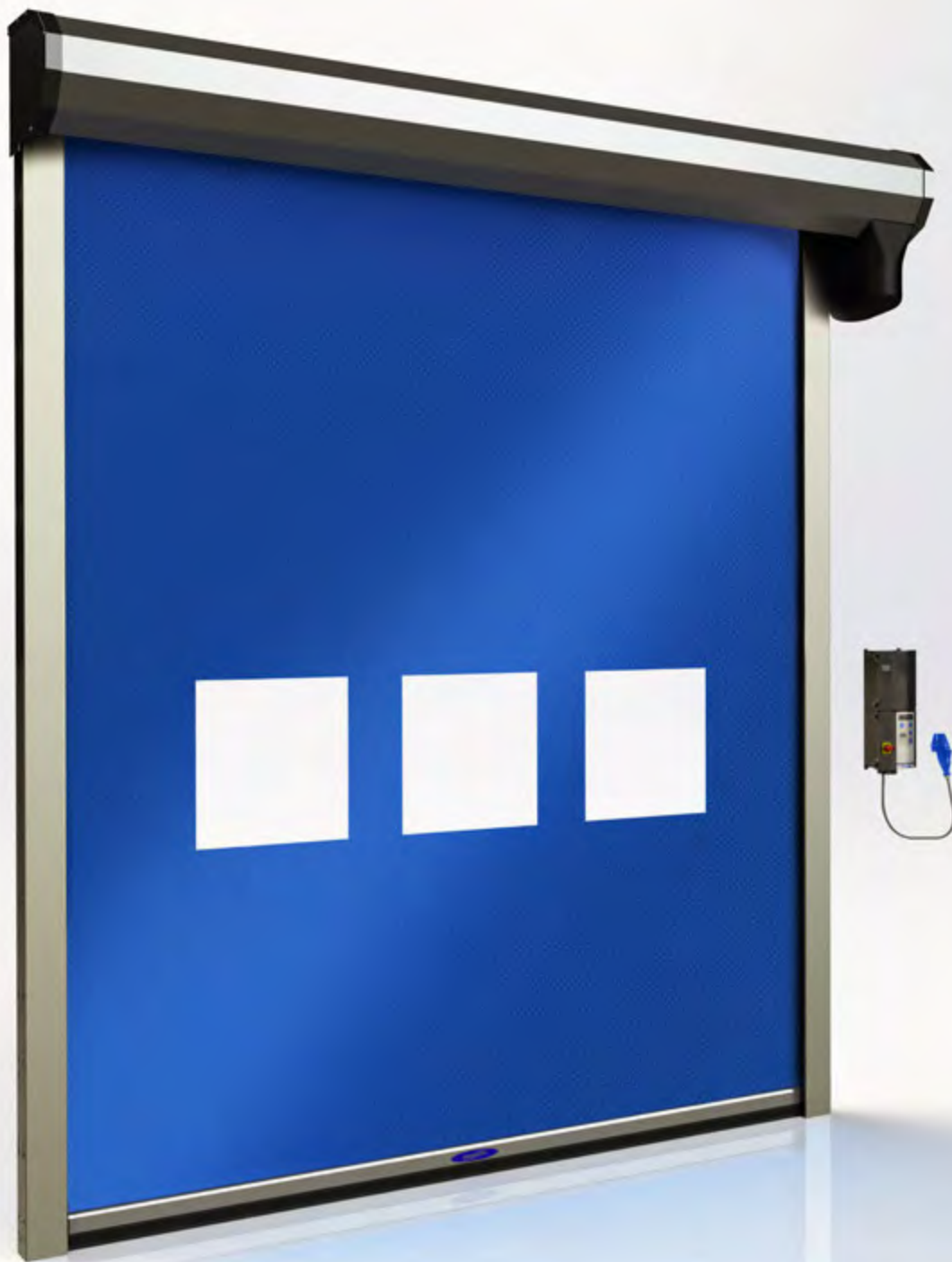


## NOVOZIP

Classe del vento **3** / max. **11** Beaufort  
Fortunale - fino a 117 km/h  
con binari di scorrimento rinforzati

Max. 4.500 x 4.500 mm  
Max. 20,25 m<sup>2</sup>

Il suggerimento ottenuto completando questo schema non è vincolante.



# PRIME

## LA SOLUZIONE RAPIDA E SILENZIOSA ALLE CORRENTI D'ARIA

Lo SpeedRoller **Prime** è una buona soluzione per aperture di medie dimensioni fino a 12.25 m<sup>2</sup> per un uso normale. Ideale per il passaggio quotidiano di persone e merci leggere. Il telo del portone in un unico pezzo è estremamente silenzioso e può essere stampato a piacere. Gli SpeedRollers di Novoferm sono usati in molti supermercati perché sono pratici nell'uso, consentono di risparmiare energia e migliorano l'estetica dell'area commerciale con la loro stampa, bella e chiara.

**12,25** m<sup>2</sup>Superficie max.  
L x A = 3,500 x 3,500 mm**3 [7]** BftClasse di carico max. del vento in Bft  
[con WindLoad Optimiser]**1,5** m/sMax. velocità di apertura  
con regolatore di frequenza

## APPLICAZIONE

- **SUPERMERCATI**
- **INDUSTRIA ALIMENTARE**
- **LABORATORI**
- **INDUSTRIA LEGGERA**

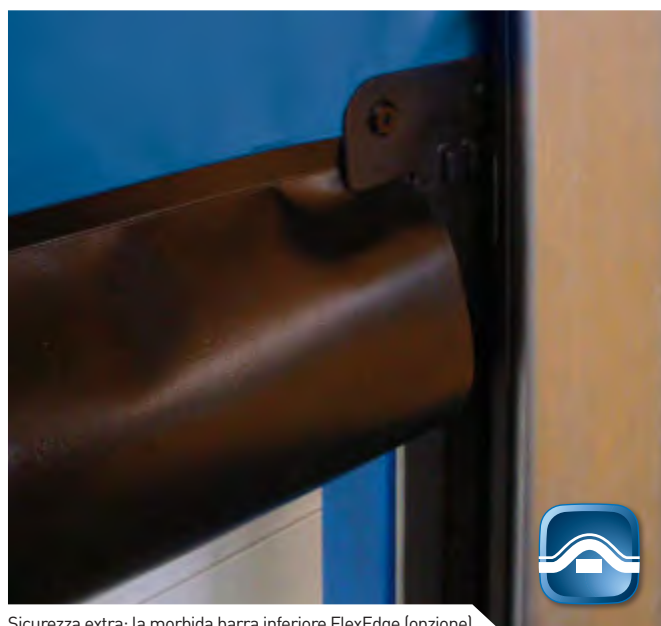
## PROPRIETÀ

## PRIME

Superficie max. (L x A)	12,25 m <sup>2</sup>
Larghezza max. (L)	3.500 mm
Altezza max. (H)	3.500 mm
Carico minimo del vento [* con WindLoad Optimiser]	3 / 7* Bft
Classe di carico max. del vento - EN 12424	<b>0</b>
Velocità di apertura con regolatore di frequenza	1,5 m/s
Velocità di chiusura con regolatore di frequenza	0,5 m/s
Velocità di apertura / chiusura con controllo standard	1 m/s
Spessore del telo (standard / opzionale)	0,7 / 1,2 mm
Peso del tessuto (standard / opzionale)	680 / 1400 gr/m <sup>2</sup>
Ideale come portone esterno	No

## CARATTERISTICHE

- **RESISTENTE AL VENTO** fino ad almeno **3** Bft o anche fino a **7** Bft con WindLoad Optimiser. Classe 0 in conformità con EN12424
- **SILENZIOSO** Il telo del portone è prodotto in un unico pezzo ed è praticamente privo di rumore nell'avvolgersi.
- **SICURO** dotato di una barriera fotoelettrica di sicurezza come standard, opzionalmente con una morbida barra inferiore FlexEdge
- **ROBUSTO** Le guide di acciaio guidano il telo in tessuto plastico rinforzato in poliestere
- **SENZA CORRENTI D'ARIA** il telo del portone è sigillato con listelli scorrevoli, la barra inferiore ha un profilo di tenuta in gomma
- **Con design personalizzato:** il telo puo essere personalizzato con una stampa a colori. Che ne dite di una bella foto dei vostri prodotti o del vostro logo, oppure di una foto che si adatti al vostro design interno?



Sicurezza extra: la morbida barra inferiore FlexEdge (opzione)

\*In funzione della configurazione. Per tutti i dettagli tecnici, vedere le pagine 64-65 o visitare il sito [www.novoferm.it](http://www.novoferm.it)

## COLORI

Disponibile di serie nei seguenti colori RAL:

<b>5005</b>	<b>9004</b>	<b>9003</b>	<b>7038</b>	<b>7024</b>	<b>3020</b>	<b>2009</b>	<b>1003</b>
-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------

Disponibile opzionalmente con telo del portone da 1,2 mm nei seguenti colori RAL:

<b>5002</b>	<b>9004</b>	<b>9003</b>	<b>7038</b>	<b>3020</b>	<b>2009</b>	<b>1023</b>
-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------

## ESEMPI DI APPLICAZIONE



SpeedRoller Prime: Pratico e bello in ogni situazione!

NEI SUPERMERCATI gli scaffali devono essere continuamente riforniti dal magazzino. È essenziale che il personale possa entrare e uscire rapidamente dal magazzino con i transpallet per il trasporto di prodotti freschi. Tramite pulsante o badge si può limitare il passaggio al solo personale autorizzato. Poiché il modello Prime si apre rapidamente e si chiude relativamente in fretta, il clima nel vostro negozio rimane piacevole.

Il telo del portone in un unico pezzo può essere stampato a piacere. Un'opportunità ideale per trasformare un passaggio chiuso in qualcosa che attira l'attenzione. Gli speed roller di novoferm sono lo standard da anni ~~stan-~~  
~~dard~~ in molte catene di supermercati rinomate!



Veloce, pratico e igienico

NELL'INDUSTRIA ALIMENTARE sono spesso necessarie piccole porte ad alta velocità che sono facili da pulire e vengono azionate con una corda di trazione, per esempio da un piccolo carrello elevatore o da un transpallet. Se la pressione del vento nel passaggio non è molto alta, un portone della serie Prime è la soluzione più adatta a questa situazione.






Utilizzando rilevatori di movimento o un controllo ClearWave, il personale può aprire il portone rapidamente senza toccarlo: così le mani rimangono pulite. Ixio-D è un radar e rilevatori di movimento in un unico dispositivo. Apre il portone e controlla il passaggio allo stesso tempo.






Altre opzioni di controllo e sicurezza a pagina 62.

## PRIME

	<b>barra inferiore HardEdge</b> Stabilità e resistenza al vento	✓
	<b>Barriera fotoelettrica di sicurezza</b> Protezione del passaggio fino a 2,5 m di altezza	✓
	<b>Copertura in PVC, metallo o acciaio inossidabile</b> (calotta azionamento solo in PVC)	○

### OPZIONI

✓ = Standard ○ = Opzionale

	<b>Regolatore di frequenza</b> Controllo rapido con soft start/stop	○
	<b>Barra inferiore FlexEdge</b> Maggiore sicurezza per persone e merci	○
	<b>EasyRepair</b> Ripara il portone senza strumenti / assistenza	○



**Foto stampata a colori**  
Il vostro design sul telo del portone



**Stampa a colori**  
Il vostro design sul telo del portone



**WindLoad optimiser**  
Aumenta la resistenza massima al vento



**Colonne in acciaio inox**  
Facile da pulire non si arrugginisce mai



### UNITÀ DI CONTROLLO

Standard:  
**Tormatic T100R**



Opzionale:  
**Tormatic T100R FU**





# PRIME-XF

## LA SOLUZIONE ULTRAVELOCE E SILENZIOSA CONTRO LE CORRENTI D'ARIA

La porta rapida SpeedRoller Prime-XF è progettata per l'alta velocità con uso intensivo. Ideale per il passaggio rapido di persone e merci leggere. Questo portone innovativo trova largo impiego per aperture fino a 12,25 m<sup>2</sup>. Il telo del portone in un unico pezzo è nel movimento estremamente silenzioso e può essere stampato a piacere. Soprattutto l'alta velocità rende questo portone molto adatto ai passaggi che vengono utilizzati con una frequenza elevata. Con un interruttore a corda o un rilevatore di movimento, il vostro personale può passare in men che non si dica.

**12,25** m<sup>2</sup>

Superficie max.

L x A = 3.500 x 3.500 mm

**3 [7]** BftClasse di carico max. del vento in Bft  
[con WindLoad Optimiser]**2,3** m/sMax. velocità di apertura  
con regolatore di frequenza

## APPLICAZIONE

- **SUPERMERCATI**
- **INDUSTRIA ALIMENTARE**
- **LABORATORI**
- **INDUSTRIA LEGGERA**

## PROPRIETÀ

## PRIME-XF

Superficie max. (L x A)	12,25 m <sup>2</sup>
Larghezza max. (L)	3.500 mm
Altezza max. (H)	3.500 mm
Carico minimo del vento [* con WindLoad Optimiser]	3 / 7* Bft
Classe di carico max. del vento - EN 12424	<b>0</b>
Velocità di apertura con regolatore di frequenza	<b>2,3</b> m/s
Velocità di chiusura con regolatore di frequenza	0,5 m/s
Velocità di apertura / chiusura con controllo standard	1 m/s
Spessore del telo del portone	<b>1,2</b> mm
Peso del tessuto	1.400 gr/m <sup>2</sup>
Ideale come portone esterno	No

## CARATTERISTICHE

- **RESISTENTE AL VENTO** fino ad almeno **3** Bft o anche fino a **7** Bft con WindLoad Optimiser. Classe 0 in conformità con EN12424
- **A PIEDI** o a bordo di un veicolo: attraversare il portone è un gioco da ragazzi con PRIME-XF. Con un rilevatore di movimento o un telecomando - ad esempio - il portone si apre così velocemente che non è necessario rallentare
- **SILENZIOSO** Il telo del portone è prodotto in un unico pezzo e risulta quindi molto silenzioso
- **SICURO** dotato di una barriera fotoelettrica di sicurezza come standard, opzionalmente con una morbida barra inferiore FlexEdge
- **ROBUSTO** Le guide di acciaio guidano il telo in tessuto plastico rinforzato in poliestere
- **SENZA CORRENTI D'ARIA** il telo del portone è sigillato con listelli scorrevoli, la barra inferiore ha un profilo di tenuta in gomma



Il rullo superiore in alluminio è leggero e veloce

\*In funzione della configurazione. Per tutti i dettagli tecnici, vedere le pagine 64-65 o visitare il sito [www.novoferm.it](http://www.novoferm.it).

## COLORI

Disponibile di serie con telo del portone da 1,2 mm nei seguenti colori RAL:

**5002****9004****9003****7038****3020****2009****1023**

## ESEMPI DI APPLICAZIONE



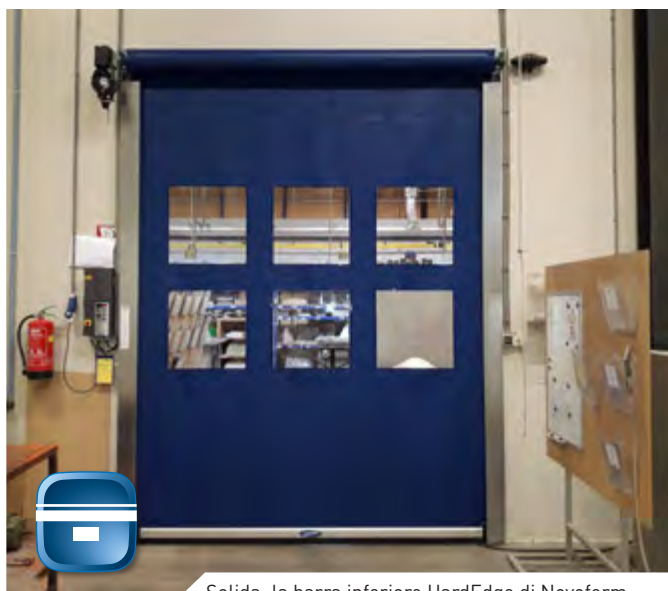
Copertura moderna e stampa personalizzata

I **SUPERMERCATI** hanno bisogno di un rapido accesso al loro magazzino, per poter rifornire rapidamente gli scaffali in qualsiasi momento. Prime-XF è ancora più veloce del Prime normale.

L'accesso al magazzino è consentito solo ai dipendenti. Inoltre, il portone non deve rimanere aperto a lungo altrimenti si creeranno correnti d'aria, sgradevoli per i clienti nel negozio.

Prime-XF soddisfa tutti questi requisiti:

- Super veloce (fino a 2,3 m/s!)
- Accessibile solo con badge o codice d'accesso\*
- Con una stampa personalizzata di vostra scelta, il Prime-XF ha anche un bell'aspetto - un quadro a grandezza naturale nel vostro negozio.









Solida: la barra inferiore HardEdge di Novoferm

LE **AZIENDE DI LOGISTICA** lavorano con importanti flussi di merci coordinati in modo preciso. Utilizzando i portoni SpeedRoller ad alta velocità con controlli intelligenti, questi flussi possono essere gestiti anche tra diversi padiglioni con un'efficienza ottimale. Specialmente nei grandi capannoni con un gran numero di impiegati, è spesso difficile mantenere un clima interno piacevole se ci sono molti passaggi di piccole e medie dimensioni che devono essere aperti e chiusi frequentemente. Il Prime-XF è ideale per questa situazione: veloce, affidabile e soprattutto silenzioso, una condizione fondamentale nei grandi edifici dove c'è riverbero.

## PRIME-XF

## OPZIONI

✓ = Standard ○ = Opzionale

 <b>barra inferiore HardEdge</b> Stabilità e resistenza al vento	✓	 <b>Copertura in PVC, metallo o acciaio inossidabile</b> (calotta azionamento solo in PVC)	○
 <b>Barriera fotoelettrica di sicurezza</b> Protezione del passaggio fino a 2,5 m di altezza	✓	 <b>Barra inferiore FlexEdge</b> Maggiore sicurezza per persone e merci	○
 <b>Regolatore di frequenza</b> Controllo rapido con soft start/stop	✓	 <b>EasyRepair</b> Ripara il portone senza strumenti / assistenza	○





### Regolatore di frequenza

Super veloce con funzionamento a corda di trazione!



### Stampa a colori

Il vostro design sul telo del portone



### WindLoad optimiser

Aumenta la resistenza massima al vento



### Colonne in acciaio inox

Facile da pulire non si arrugginisce mai



## UNITÀ DI CONTROLLO

Standard:  
**Tormatic T100R FU**





# STRONG-E

## TUTTE LE FUNZIONI ESSENZIALI IN UN PACCHETTO ECONOMICO

SpeedRoller Strong-E è una buona soluzione per aperture fino a 9 m<sup>2</sup> con pressione del vento moderata. Ideale per il passaggio quotidiano di persone e merci leggere. I profili di rinforzo forniscono ulteriore stabilità. La velocità di apertura di 1,8 m/s rende questo portone una pratica soluzione anche per il traffico pesante. Utile per i processi di produzione che operano velocemente e dove i tempi morti non sono tollerati. Questo portone innovativo ha una gamma di utilizzo molto ampia.

**9 m<sup>2</sup>**Superficie max.  
L x A = 3.000 x 3.500 mm**0 (min. 8 Bft)**Classe di carico max. del vento  
in conformità con EN12424**1,8 m/s**Max. velocità di apertura  
con regolatore di frequenza

## APPLICAZIONE

- CENTRI DI DISTRIBUZIONE
- MAGAZZINI
- INDUSTRIA ALIMENTARE
- INDUSTRIA LEGGERA / PESANTE

## PROPRIETÀ

## STRONG-E

Superficie max. (L x A)	9 m <sup>2</sup>
Larghezza max. (L)	3.000 mm
Altezza max. (H)	3.500 mm
Carico minimo del vento in Beaufort	8 Bft
Classe di carico max. del vento - EN 12424	<b>0</b>
Velocità di apertura con regolatore di frequenza	1,8 m/s
Velocità di chiusura con regolatore di frequenza	0,5m/s
Velocità di apertura / chiusura con controllo standard	1m/s
Spessore del telo del portone	0,7mm
Peso del tessuto	680g/m <sup>2</sup>
Ideale come portone esterno	No

## CARATTERISTICHE

- RESISTENTE AL VENTO fino ad almeno **8 Bft**. Classe 0 in conformità con EN12424
- VELOCE Strong-E è ideale per il passaggio veloce a piedi o con un veicolo, anche in situazioni con una pressione del vento un po' più alta, per esempio nei capannoni di produzione. Se la velocità è importante nel vostro processo di produzione, lo Strong-E vi dà la continuità di cui avete bisogno.
- SICURO dotato di una barriera fotoelettrica di sicurezza come standard, opzionalmente con una morbida barra inferiore FlexEdge
- ROBUSTO Le guide di acciaio guidano il telo in tessuto plastico con profili di rinforzo
- SENZA CORRENTI D'ARIA il telo del portone è sigillato con listelli scorrevoli, la barra inferiore ha un profilo di tenuta in gomma



Profili di rinforzo per stabilità e velocità

Per tutti i dettagli tecnici, vedere le pagine 64-65 o visitare il sito [www.novoferm.it](http://www.novoferm.it)

## COLORI

Disponibile di serie nei seguenti colori RAL:

**5005****9004****9003****7038****7024****3020****2009****1003**

## ESEMPI DI APPLICAZIONE



Il vostro magazzino si chiude in modo rapido e sicuro

UN MAGAZZINO deve essere facilmente e rapidamente accessibile, ma allo stesso tempo privo di correnti d'aria.

Un grande pulsante o un rilevatore radar consente al personale di entrare e uscire rapidamente. Ciò consente di mantenere il magazzino alla giusta temperatura e i prodotti sempre facilmente accessibili. Con una tastiera a codice, i dipendenti possono entrare e uscire rapidamente, mentre i clienti sono efficacemente esclusi dall'ingresso al magazzino. Questo è molto utile nei negozi affollati. Ecco perché gli SpeedRoller sono frequentemente utilizzati nel settore della vendita al dettaglio.

Quando la pressione del vento nel passaggio del portone supera i 3 Bft, un **Prime** potrebbe non essere sufficiente, mentre uno **Strong** largo e robusto potrebbe superare l'obiettivo; in questi casi lo **SpeedRoller Strong-E** è la scelta giusta per voi.






Stabile con profili di rinforzo e Hard-Edge

AMBIENTI SPECIALI che devono essere chiusi rapidamente e senza spifferi, ma anche facili da riaprire, per esempio con un telecomando, fanno al caso dello Strong-E.




Grazie alla sua elevata facilità d'uso, affidabilità e basso prezzo d'acquisto, lo SpeedRoller Strong-E è la scelta perfetta per numerose applicazioni.

## STRONG-E

	<b>barra inferiore HardEdge</b> Stabilità e resistenza al vento	✓
	<b>Barriera fotoelettrica di sicurezza</b> Protezione del passaggio fino a 2,5 m di altezza	✓
	<b>Copertura in PVC, metallo o acciaio inossidabile</b> (calotta azionamento solo in PVC)	○

## OPZIONI

✓ = Standard ○ = Opzionale

	<b>Regolatore di frequenza</b> Controllo rapido con soft start/stop	○
	<b>Barra inferiore FlexEdge</b> Maggiore sicurezza per persone e merci	○
	<b>EasyRepair</b> Ripara il portone senza strumenti / assistenza	○



### Continuare a guidare

senza fermarsi con il regolatore di frequenza



### Versione alimentare

Sporco e batteri non hanno alcuna possibilità



### WindLoad optimiser

Aumenta la resistenza massima al vento



### Colonne in acciaio inox

Facile da pulire non si arrugginisce mai



## UNITÀ DI CONTROLLO

Standard:  
**Tormatic T100R**

Opzionale:  
**Tormatic T100R FU**




**Carico del vento\***

Fino a 3.000 mm di larghezza	Classe 1
Fino a 5.000 mm di larghezza	Classe 0 (7 Bft)

# STRONG FULL VISION

## UNA SOLUZIONE CON VISIBILITÀ ILLIMITATA PER AREE TRAFFICATE

**SpeedRoller Strong-FullVision** è la versione trasparente del portone ad avvolgimento rapido standard per interni: una tecnologia affidabile per anni di funzionamento senza problemi e una buona visuale. Ideale per i passaggi che sono frequentemente utilizzati da diverse direzioni. È immediatamente evidente quando qualcuno sta arrivando dall'altro lato del portone, quindi si evitano incidenti causati dalla scarsa visibilità.

**25 m<sup>2</sup>**Superficie max.  
L x A = 5.000 x 5.000 mm**1\*** (min. **7 Bft**)Classe di carico max. del vento  
in conformità con EN12424**1,8 m/s**Max. velocità di apertura  
con regolatore di frequenza

## APPLICAZIONE

- **INDUSTRIA LEGGERA/PESANTE**
- **OFFICINE CON TRAFFICO PESANTE DA ENTRAMBE LE DIREZIONI**
- **SITUAZIONI IN CUI È RICHIESTA UN'ALTA VISIBILITÀ**
- **AREE DI PASSAGGIO**

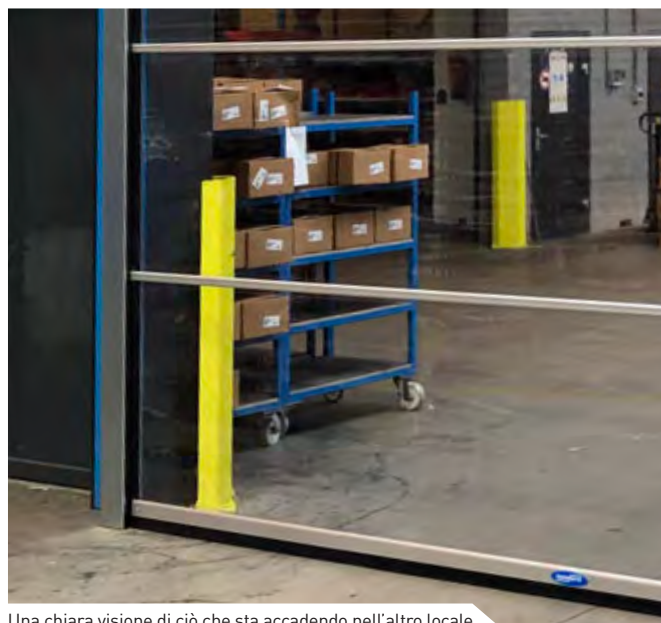
## PROPRIETÀ

## STRONG-FV

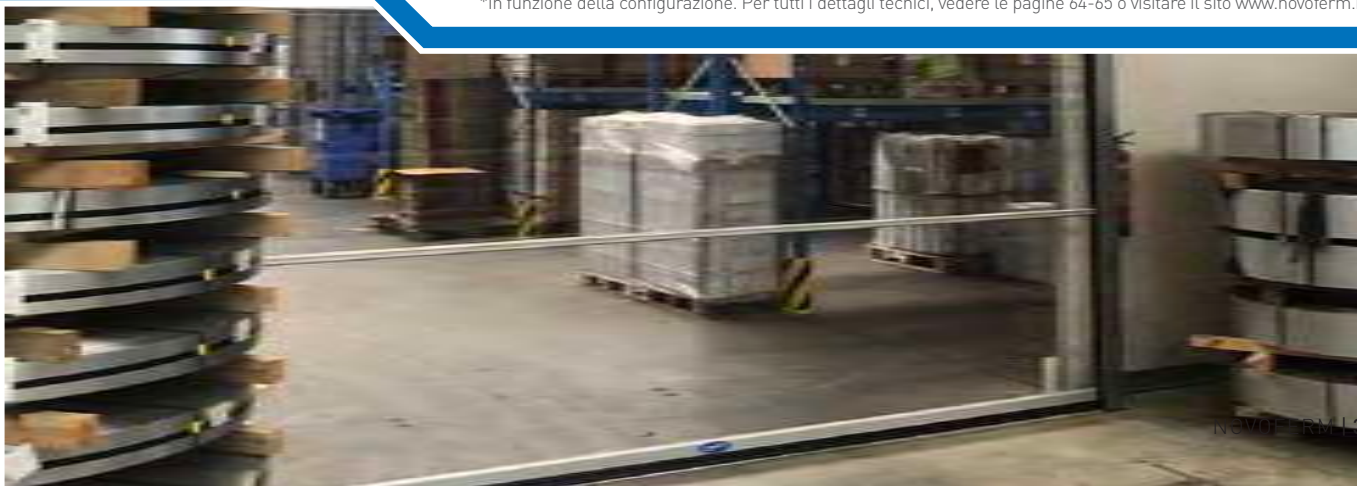
Superficie max. (L x A)	25 m <sup>2</sup>
Larghezza max. (L)	5.000 mm
Altezza max. (H)	5.000 mm
Carico minimo del vento in Beaufort	7 Bft
Classe di carico max. del vento - EN 12424	<b>1 *</b>
Velocità di apertura con regolatore di frequenza	1,8 m/s
Velocità di chiusura con regolatore di frequenza	0,5 m/s
Velocità di apertura / chiusura con controllo standard	1 m/s
Spessore del telo del portone	0,8 mm
Ideale come portone esterno	Sì

## CARATTERISTICHE

- **RESISTENTE AL VENTO** fino ad almeno **7 Bft**. (5.000 x 5.000 mm) Classe **1** in conformità con EN12424 (fino a 3.000 mm di larghezza)
- **COMPLETAMENTE TRASPARENTE** Il traffico sull'altro lato del portone è chiaramente visibile
- **RIDUZIONE DEL RUMORE** il battente del portone è dotato di un isolamento acustico supplementare di serie ed è quasi privo di rumore
- **SICURO** Dotato di serie di una barriera fotoelettrica di sicurezza
- **ROBUSTO** Le guide di acciaio guidano il telo in tessuto plastico trasparente altamente flessibile
- **SENZA CORRENTI D'ARIA** il telo del portone è sigillato con listelli scorrevoli, la barra inferiore ha un profilo di tenuta in gomma
- **INSTALLAZIONE** In qualsiasi passaggio fino a 25 m<sup>2</sup> all'interno dell'edificio, non adatto per l'installazione sulla parete esterna



Una chiara visione di ciò che sta accadendo nell'altro locale

\*In funzione della configurazione. Per tutti i dettagli tecnici, vedere le pagine 64-65 o visitare il sito [www.novoferm.it](http://www.novoferm.it)

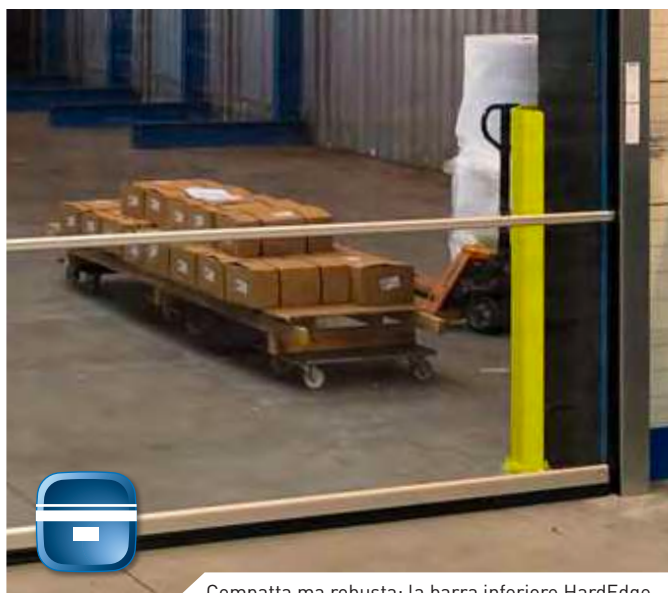
## ESEMPI DI APPLICAZIONE



Veloce: disponibile anche con regolatore di frequenza!

LE AZIENDE MANIFATTURIERE con traffico pesante di carrelli elevatori in entrambe le direzioni possono migliorare la sicurezza interna e accelerare il loro processo di produzione con un portone trasparente ad alta velocità. Quando il traffico in arrivo è direttamente visibile, è subito chiaro se il carrello elevatore può passare oppure no. Con un veloce azionamento regolato in frequenza e un controllo intelligente, per esempio tramite circuito a o con un cavo di trazione, la porta si apre così rapidamente che il carrello elevatore può passare praticamente senza ostacoli quando il percorso è visibilmente libero.

In caso di traffico pesante di carrelli elevatori in entrambe le direzioni, Strong-FV renderà il passaggio molto più sicuro. E voi risparmierete tempo ed energia!



Compatta ma robusta: la barra inferiore HardEdge




I GESTORI DI OFFICINE che vogliono offrire ai loro clienti uno sguardo dietro le quinte e quindi aumentare la loro fiducia nel lavoro dei meccanici possono tenere l'officina e lo showroom rigorosamente separati con uno Strong-FV. I clienti possono guardare i meccanici al lavoro ma non entrare nell'officina e quindi non disturbare il lavoro. Strong-FV vi permette anche di controllare la differenza di clima tra lo showroom e l'officina in maniera molto migliore. Le correnti d'aria e i suoni non possono passare da una zona a quella vicina. In breve, un must per ogni officina moderna.




NELLE AREE DI PASSAGGIO i visitatori devono attendere il loro turno, ma devono essere in grado di vedere quanto tempo ci vorrà. Anche in questo caso, Strong-FV è la soluzione ideale!

## STRONG FullVision

## OPZIONI

✓ = Standard ○ = Opzionale

	<b>barra inferiore HardEdge</b> Stabilità e maggiore resistenza al vento	✓
	<b>Barriera fotocellula di sicurezza</b> Protezione del passaggio fino a 2,5 m di altezza	✓
	<b>Copertura in PVC, metallo o acciaio inossidabile</b> (calotta azionamento solo in PVC)	○

	<b>Regolatore di frequenza</b> Controllo rapido con soft start/stop	○
	<b>WindLoad optimiser</b> Aumenta la resistenza massima al vento	○
	<b>EasyRepair</b> Ripara il portone senza strumenti / assistenza	○





**Barriera fotoelettrica di sicurezza**  
Il portone non si chiude mai in caso di interruzione



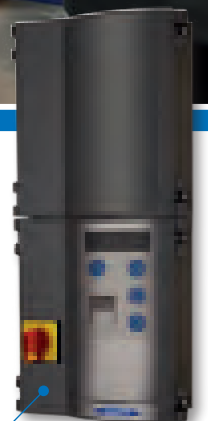
**Colonne in acciaio inox**  
Facile da pulire non si arrugginisce mai



## UNITÀ DI CONTROLLO

Standard:  
**Tormatic T100R**

Opzionale:  
**Tormatic T100R FU**




**Carico del vento\***

Fino a 3.000 mm di larghezza	Classe 2
Fino a 4.000 mm di larghezza	Classe 1
Fino a 5.000 mm di larghezza	Classe 0 (7 Bft)

# STRONG

## ASPETTO E PRESTAZIONI IN PERFETTA ARMONIA

SpeedRoller STRONG è progettato per l'alta velocità e l'uso intensivo. Ideale per il passaggio veloce di persone e merci, anche in situazioni di alta pressione del vento. Applicabile per aperture fino a 25 m<sup>2</sup>. I profili di rinforzo forniscono ulteriore stabilità. La velocità di apertura di 1,8 m/s rende questo portone una pratica soluzione anche per il traffico pesante e i grandi passaggi. Ideale per i grandi processi di produzione che operano ad alta velocità e dove non sono ammessi guasti.

**25 m<sup>2</sup>**Superficie max.  
L x A = 5.000 x 5.000 mm**2\*** (min. **7 Bft**)Classe di carico max. del vento  
in conformità con EN12424**1,8 m/s**Max. velocità di apertura  
con regolatore di frequenza

## APPLICAZIONE

- **CENTRI DI DISTRIBUZIONE**
- **MAGAZZINI**
- **GRANDI CAPANNONI INDUSTRIALI**
- **INDUSTRIA PESANTE**

## PROPRIETÀ

**STRONG**

Superficie max. (L x A)	25 m <sup>2</sup>
Larghezza max. (L)	5.000 mm
Altezza max. (H)	5.000 mm
Carico minimo del vento in Beaufort	7 Bft
Classe di carico max. del vento - EN 12424	<b>2 *</b>
Velocità di apertura con regolatore di frequenza	1,8 m/s
Velocità di chiusura con regolatore di frequenza	0,5 m/s
Velocità di apertura / chiusura con controllo standard	1 m/s
Spessore del telo (standard / opzionale)	0.7 / 1.2mm
Peso del tessuto (standard / opzionale)	680 / 1400gr/m <sup>2</sup>
Ideale come portone esterno	No

## CARATTERISTICHE

- **RESISTENTE AL VENTO** fino ad almeno **7 Bft**. (5.000 x 5.000 mm) Classe **2** in conformità con EN12424 (fino a 3.000 mm di larghezza)
- **RAPIDO** aprire e chiudere velocemente, e farlo molto spesso, è il punto di forza dello SpeedRoller STRONG.
- **MASSIMA** affidabilità in ogni condizione con questo SpeedRoller per uso interno
- **RIDUZIONE DEL RUMORE** il battente del portone è dotato di un isolamento acustico supplementare di serie
- **SENZA CORRENTI D'ARIA** il telo del portone è sigillato con listelli scorrevoli, la barra inferiore ha un profilo di tenuta in gomma
- **SICURO** dotato di una barriera fotoelettrica di sicurezza come standard, opzionalmente con una morbida barra inferiore FlexEdge
- **ROBUSTO** con il WindLoadOptimiser, il modello Strong diventa ancora più robusto e stabile in caso di carichi di vento elevati

**WindLoad Optimiser<sup>1</sup>**: massima resistenza al vento<sup>1</sup> Opzione\*In funzione della configurazione. Per tutti i dettagli tecnici, vedere le pagine 64-65 o visitare il sito [www.novoferm.it](http://www.novoferm.it)

## COLORI

Disponibile di serie nei seguenti colori RAL:

**5005****9004****9003****7038****7024****3020****2009****1003**

Disponibile opzionalmente con telo del portone da 1,2 mm nei seguenti colori RAL:

**5002****9004****9003****7038****3020****2009****1023**

## ESEMPI DI APPLICAZIONE



Resistente all'alta pressione del vento in grandi magazzini

NEI GRANDI MAGAZZINI, i sistemi di riscaldamento e/o di trattamento dell'aria possono creare una differenza di pressione dell'aria rispetto al magazzino adiacente o all'aria esterna. Qualsiasi portone del magazzino deve essere in grado di resistere agli enormi carichi di vento che si verificano quando la pressione dell'aria accumulata nel magazzino fuoriesce da un'apertura relativamente piccola della porta.

Un solido portone sezionale può sopportare questo carico di vento, ma si apre e si chiude lentamente. Questo significa che si perde molto calore, che a sua volta crea forti correnti d'aria e rallenta inutilmente il vostro processo di produzione.

In questa situazione il modello SpeedRoller Strong è la soluzione ideale!



Igienico: cerniere a scomparsa (opzione)




I FORNITORI DI SERVIZI LOGISTICI operano in modo più efficiente quando il traffico tra i vari padiglioni può fluire rapidamente e senza intoppi. Utilizzando controlli appropriati, è possibile determinare esattamente chi è autorizzato a passare attraverso quale cancello e chi no. In questo modo, il traffico non solo scorre velocemente e senza intoppi, ma anche in modo altamente strutturato. Questo vi permette di controllare con precisione i flussi logistici all'interno dei vostri edifici; questo a sua volta si traduce in un'efficienza ancora maggiore.




L'INDUSTRIA ALIMENTARE ha bisogno di portoni veloci, affidabili e igienici. SpeedRoller Strong è perfetto per questa situazione: veloce grazie al regolatore di frequenza opzionale, affidabile grazie alla robusta struttura di supporto con profili di rinforzo aggiuntivi, igienico grazie alle guide in acciaio inossidabile opzionali, alle cerniere incapsulate e alle guarnizioni resistenti alla muffa.

## STRONG

## OPZIONI

✓ = Standard ○ = Opzionale

 <b>barra inferiore HardEdge</b> Stabilità ed elevata resistenza al vento	✓
 <b>Barriera fotoelettrica di sicurezza</b> Protezione del passaggio fino a 2,5 m di altezza	✓
 <b>Copertura in PVC, metallo o acciaio inossidabile</b> (calotta azionamento solo in PVC)	○

 <b>Regolatore di frequenza</b> Controllo rapido con soft start/stop	○
 <b>Barra inferiore FlexEdge</b> Maggiore sicurezza per persone e merci	○
 <b>EasyRepair</b> Ripara il portone senza strumenti / assistenza	○



**Regolatore di frequenza**  
Apertura rapida = ritardo minimo



**Versione alimentare**  
Sporco e batteri non hanno alcuna possibilità



**WindLoad optimiser**  
Aumenta la resistenza massima al vento



**Colonne in acciaio inox**  
Facile da pulire non si arrugginisce mai

## UNITÀ DI CONTROLLO

Standard:  
**Tormatic T100R**

Opzionale:  
**Tormatic T100R FU**





# NOVOZIP

## PORTONE AD AVVOLGIMENTO RAPIDO AUTO-RIPARANTE

Il modello SpeedRoller NovoZip auto-riparante è la soluzione ideale per aperture fino 20.25 m<sup>2</sup> e uso intensivo. La funzione di auto-riparazione del binario auto-lubrificante riduce le interruzioni e assicura un ritardo minimo nel processo di produzione. NovoZip è progettato per essere un divisorio veloce e facile da usare e offre un'eccellente protezione contro le correnti d'aria e facilita la climatizzazione. Ciò si traduce in significativi risparmi energetici.

**20,25** m<sup>2</sup>Superficie max.  
L x A = 4.500 x 4.500 mm**3** (min. **11** Bft)Classe di carico max. del vento  
in conformità con EN12424**2,0** m/sMax. velocità di apertura  
con regolatore di frequenza

## APPLICAZIONE

- **SUPERMERCATI**
- **INDUSTRIA ALIMENTARE**
- **LABORATORI**
- **INDUSTRIA**

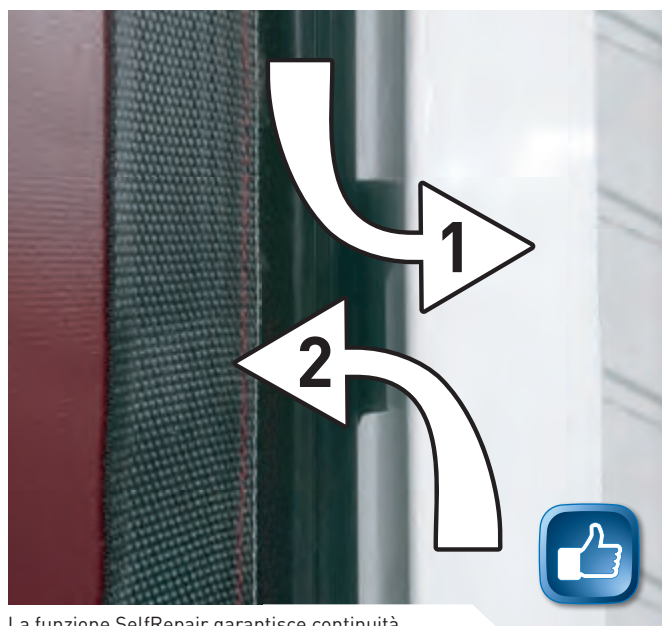
## PROPRIETÀ

## NOVOZIP

Superficie max. (L x A)	20,25 m <sup>2</sup>
Larghezza max. (L)	4.500 mm
Altezza max. (H)	4.500 mm
Carico minimo del vento in Beaufort	11 Bft
Classe di carico max. del vento - EN 12424	<b>3 *</b>
Velocità di apertura con regolatore di frequenza	2,0 m/s
Velocità di chiusura con regolatore di frequenza	0,5 m/s
Spessore del telo del portone	1,0 mm
Peso del tessuto	Classe M2 900 gr/m <sup>2</sup>
Peso del tessuto (opzionale)	1050 gr/m <sup>2</sup>
Ideale come portone esterno	Sì

## CARATTERISTICHE

- **RESISTENTE AL VENTO** fino ad almeno **11** Bft.
- Classe **3** in conformità con EN12424
- **AUTO-RIPARANTE** il telo del portone ritorna automaticamente nelle guide dopo una collisione
- **SILENZIOSO** il telo del portone è prodotto in un unico pezzo ed è quindi praticamente privo di rumore
- **SICURO** dotato di serie di una barriera fotoelettrica di sicurezza e di una barra inferiore FlexEdge
- **ROBUSTO** Le guide di acciaio guidano il telo in tessuto plastico rinforzato in poliestere
- **A PROVA DI CORRENTI** la tecnologia di chiusura lampo assicura una buona tenuta d'aria, così come la guarnizione in gomma.
- **INSTALLAZIONE** in ogni passaggio fino a 20,25 m<sup>2</sup> nell'edificio e all'interno della facciata esterna



La funzione SelfRepair garantisce continuità

\*In funzione della configurazione. Per tutti i dettagli tecnici, vedere le pagine 64-65 o visitare il sito [www.novoferm.it](http://www.novoferm.it)

## COLORI

Disponibile di serie con telo del portone da 900 gr/m<sup>2</sup> nei seguenti colori RAL:**5002****5005****9005****9016****7038****3002****2004****1003****6026**Disponibile in via opzionale con telo del portone da 1.050 gr/m<sup>2</sup> in bianco

## ESEMPI DI APPLICAZIONE



Sistema di chiusura lampo per uso pesante e barra inferiore FlexEdge



Pratica e a manutenzione ridotta: copertura in acciaio inossidabile




NELL'INDUSTRIA LEGGERA E PESANTE, i processi di produzione devono funzionare senza interruzioni e ritardi. Se la produzione è distribuita su diversi edifici, sono necessario trasporti tra di essi. I ritardi causati da agganci o addirittura da porte difettose sono inaccettabili.

Il NovoZip è superveloce, molto affidabile anche con carichi di vento elevati e auto-riparante. Dopo una collisione con il portone il telo ritorna automaticamente nel binario di guida. Questo elimina virtualmente qualsiasi interruzione del vostro processo di produzione. Allo stesso tempo si risparmia energia e il clima all'interno rimane piacevole.

NELL'INDUSTRIA ALIMENTARE, un portone deve essere veloce, affidabile e facile da pulire. Le cerniere e i bordi di chiusura dove si può accumulare lo sporco non sono ammessi in molti luoghi. Una notevole pressione del vento si verifica spesso tra le diverse sale. NovoZip è perfettamente in grado di far fronte a queste condizioni.



L'INDUSTRIA AUTOMOBILISTICA ha spesso linee di produzione che vanno da un padiglione all'altro. I portoni ad avvolgimento rapido regolano il clima e il fabbisogno energetico nei padiglioni, ma mantengono anche i reparti separati in modo che lo sporco, la polvere e il rumore non possano passare da un padiglione all'altro. Le porte ad alta velocità sono integrate nel sistema di controllo del processo, assicurando che la produzione funzioni senza interruzioni. Con i comandi intelligenti di Novoferm, ogni porta può essere adattata a qualsiasi situazione.

## NOVOZIP

	<b>Barra inferiore FlexEdge</b> Maggiore sicurezza per persone e merci	✓
	<b>Barriera fotoelettrica di sicurezza</b> Protezione del passaggio fino a 2,5 m di altezza	✓
	<b>Regolatore di frequenza</b> Controllo rapido con soft start/stop	✓

## OPZIONI

✓ = Standard ○ = Opzionale

	<b>SelfRepair</b> Il telo del portone rientra nelle guide e si ripara da solo	✓
	<b>telo portone bianco 1.050 gr/m<sup>2</sup></b> Per applicazioni in camera bianca	○
	<b>Coperture in acciaio inox</b> Più facile da pulire non si arrugginisce mai	○





**1.050  
gr/m<sup>2</sup>**

telo del portone da 1.050 gr/m<sup>2</sup>  
con ClearWave: igiene garantita



#### CLEARWAVE | Controllo

Il ClearWave opera come un normale pulsante, ma non ha bisogno di essere effettivamente toccato. Un valore aggiunto in ambienti dove l'igiene è importante, come l'industria alimentare.

#### UNITÀ DI CONTROLLO

Standard:  
**GFA TS971**

Opzionale:  
**GFA TS981**



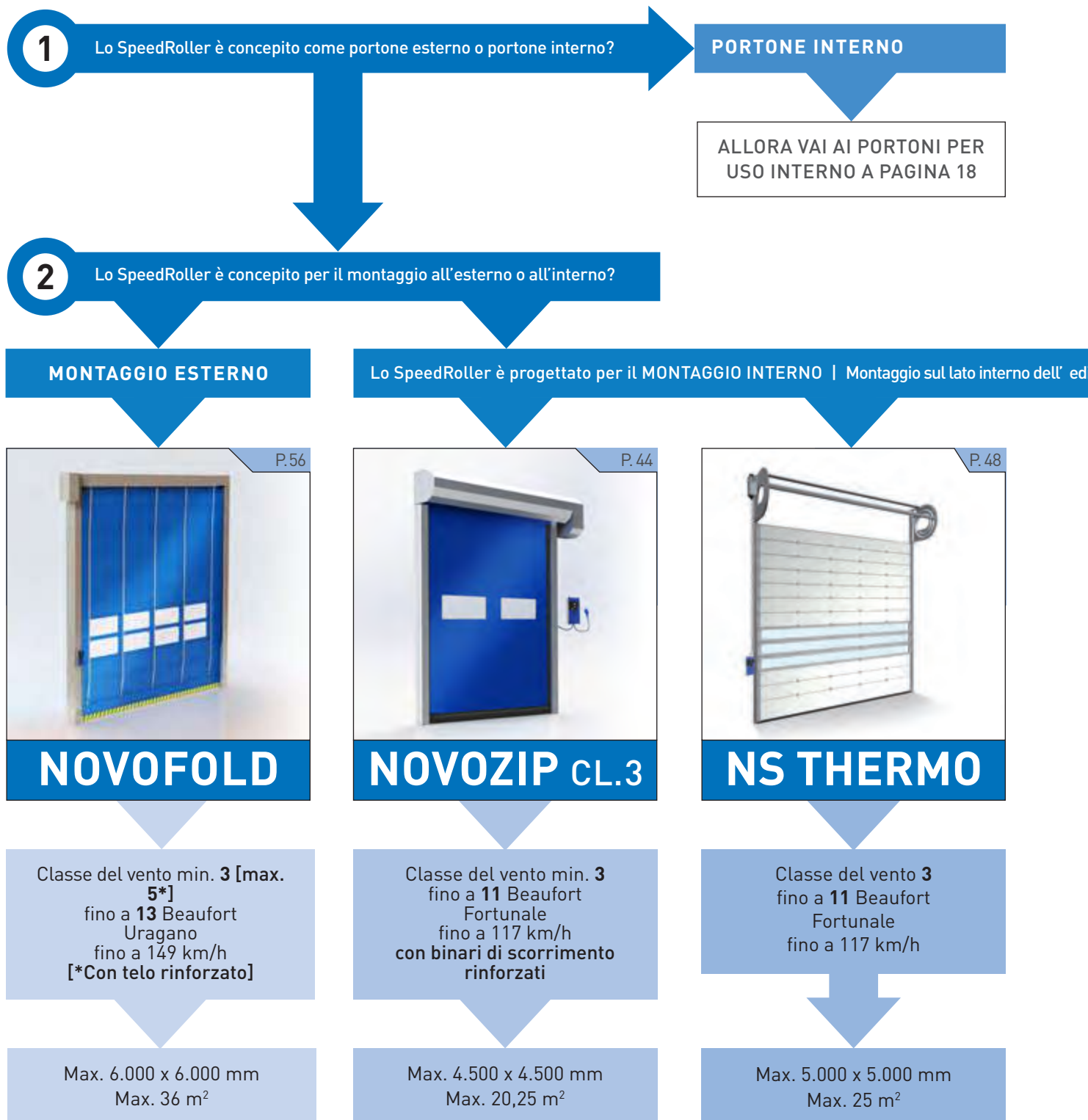
# SPEEDROLLER PER USO ESTERNO

Gli SpeedRoller per uso esterno sono progettati per essere montati sulla facciata dell'edificio. Questo può essere fatto all'interno, ma anche all'esterno della facciata.

Quale portone è più adatto alla vostra situazione dipende da molti fattori. In primo luogo, la dimensione e la pressione del vento nel passaggio.

Con l'ausilio del diagramma in questa pagina, potete determinare quale portone è più adatto per voi. Preferite una spiegazione di persona? Contattate uno dei nostri venditori o distributori nella vostra zona.

Il suggerimento ottenuto compilando questa tabella non è vincolante. Nessun diritto può essere derivato da esso.





ificio.



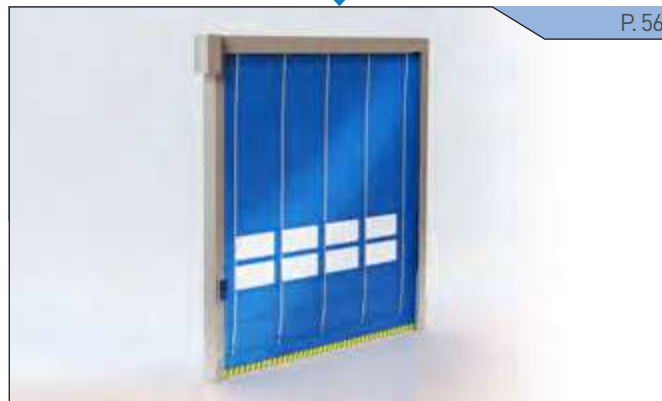
P. 52

## STRONG OUTDOOR

Classe del vento **3**  
Larghezza > 4000  
mm:  
fino a **11** Beaufort  
Fortunale  
fino a 117 km/h

Classe del vento **4**  
Larghezza < 4000 mm:  
fino a **12** Beaufort  
Uragano  
fino a 133 km/h

Max. 6.000 x 6.000 mm  
Max. 36 m<sup>2</sup>



P. 56

## NOVOFOLD

Classe del vento min. **3** [max. **5\***]  
fino a **13** Beaufort  
Uragano  
fino a 149 km/h  
[\*Con telo rinforzato]

Max. 6.000 x 6.000 mm  
Max. 36 m<sup>2</sup>



# NOVOZIP <sup>CLASSE 3</sup>

## PORTONE AD AVVOLGIMENTO RAPIDO AUTO-RIPARANTE, ANCHE PER ESTERNI

Il modello SpeedRoller NovoZip auto-riparante è la soluzione ideale per aperture fino 20.25 m<sup>2</sup> e uso intensivo. La funzione di auto-riparazione del binario auto-lubrificante riduce le interruzioni e assicura un ritardo minimo nel processo di produzione. NovoZip è progettato per essere un divisorio veloce e facile da usare e offre un'eccellente protezione contro le correnti d'aria e facilita la climatizzazione. Ciò si traduce in significativi risparmi energetici.

**20,25** m<sup>2</sup>Superficie max.  
L x A = 4.500 x 4.500 mm**3** (min. **11** Bft)Classe di carico max. del vento  
in conformità con EN12424**2,0** m/sMax. velocità di apertura  
con regolatore di frequenza

## APPLICAZIONE

- **SUPERMERCATI**
- **INDUSTRIA ALIMENTARE**
- **LABORATORI**
- **INDUSTRIA**

## PROPRIETÀ

## NOVOZIP

Superficie max. (L x A)	20,25 m <sup>2</sup>
Larghezza max. (L)	4.500 mm
Altezza max. (H)	4.500 mm
Carico minimo del vento in Beaufort	11 Bft
Classe di carico max. del vento - EN 12424	<b>3 *</b>
Velocità di apertura con regolatore di frequenza	2,0 m/s
Velocità di chiusura con regolatore di frequenza	0,5 m/s
Spessore del telo del portone	1,0 mm
Peso del tessuto	Classe M2 900 gr/m <sup>2</sup>
Peso del tessuto (opzionale)	1.050 gr/m <sup>2</sup>
Ideale come portone esterno	Sì

## CARATTERISTICHE

- **RESISTENTE AL VENTO** fino ad almeno **11** Bft. Classe **3** in conformità con EN12424
- **AUTO-RIPARANTE** il telo del portone ritorna automaticamente nelle guide dopo una collisione
- **SILENZIOSO** il telo del portone è prodotto in un unico pezzo ed è quindi praticamente privo di rumore
- **SICURO** dotato di serie di una barriera fotoelettrica di sicurezza e di una barra inferiore FlexEdge
- **ROBUSTO** Le guide di acciaio guidano il telo in tessuto plastico rinforzato in poliestere
- **A PROVA DI CORRENTI** la tecnologia di chiusura lampo assicura una buona tenuta d'aria, così come la guarnizione in gomma.
- **INSTALLAZIONE** in ogni passaggio fino a 20,25 m<sup>2</sup> nell'edificio e all'interno della facciata esterna



Binario di guida con sistema a lampo e barra inferiore FlexEdge

\*In funzione della configurazione. Per tutti i dettagli tecnici, vedere le pagine 64-65 o visitare il sito [www.novoferm.it](http://www.novoferm.it)

## COLORI

Disponibile di serie con telo del portone da 900 gr/m<sup>2</sup> nei seguenti colori RAL:**5002****5005****9005****9016****7038****3002****2004****1003****6026**Disponibile in via opzionale con telo del portone da 1.050 gr/m<sup>2</sup> in bianco

## ESEMPI DI APPLICAZIONE



Disponibile in molti colori, si adatta sempre in modo ottimale al vostro edificio

NELL'INDUSTRIA LEGGERA E PESANTE, i processi di produzione devono funzionare senza interruzioni e ritardi. Se la produzione è distribuita su diversi edifici, sono necessario trasporti tra di essi. I ritardi causati da agganci o addirittura da porte difettose sono inaccettabili.

Il NovoZip è superveloce, molto affidabile anche con carichi di vento elevati e auto-riparatore. Dopo una collisione con il portone il telo ritorna automaticamente nel binario di guida. Questo elimina virtualmente qualsiasi interruzione del vostro processo di produzione. Allo stesso tempo si risparmia energia e il clima all'interno rimane piacevole.



Fino a 2,0 m/sec. con regolatore di frequenza standard







NELL'INDUSTRIA ALIMENTARE, un portone deve essere veloce, affidabile e facile da pulire. Le cerniere e i bordi di chiusura dove si può accumulare lo sporco non sono ammessi in molti luoghi. Una notevole pressione del vento si verifica spesso tra i vari padiglioni. NovoZip è perfettamente in grado di far fronte a queste condizioni.

L'INDUSTRIA AUTOMOBILISTICA ha spesso linee di produzione che vanno da un padiglione all'altro. I portoni a rulli ad alta velocità regolano il clima e il fabbisogno energetico nei padiglioni, ma mantengono anche i reparti separati in modo che lo sporco, la polvere e il rumore non possano passare da un padiglione all'altro.

## CLASSE 3

## OPZIONI

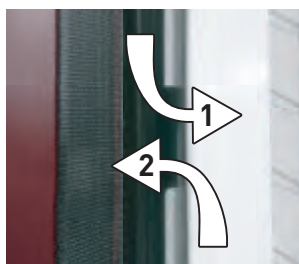
✓ = Standard ○ = Opzionale

 <b>Barra inferiore FlexEdge</b> Maggiore sicurezza per persone e merci	✓	 <b>SelfRepair</b> Il telo del portone si ripara da solo	✓
 <b>Barriera fotoelettrica di sicurezza</b> Protezione del passaggio fino a 2,5 m di altezza	✓	 <b>telo portone bianco 1.050 gr/m<sup>2</sup></b> Per applicazioni in camera bianca	○
 <b>Regolatore di frequenza</b> Controllo rapido con soft start/stop	✓	 <b>Coperture in acciaio inox</b> Più facile da pulire non si arrugginisce mai	○



### SelfRepair = Auto-riparante

il telo del portone torna automaticamente nelle guide



#### SelfRepair | Option

L'opzione SelfRepair assicura che il telo del portone venga automaticamente tirato indietro nella guida quando il portone viene aperto.

#### UNITÀ DI CONTROLLO

Standard:  
**GFA TS971**

Opzionale:  
**GFA TS981**





# NS THERMO

PORTONE RAPIDO A SPIRALE

## IL PORTONE A SPIRALE AD APERTURA ULTRARAPIDA E INGOMBRO RIDOTTO

Il portone a spirale **NovoSpeed Thermo** si apre 6 volte più velocemente dei portoni sezionali comparabili ed è quindi ideale per gli ambienti in cui si svolgono regolarmente molti movimenti logistici. L'apertura rapida permette un notevole risparmio energetico, proprio come avviene con uno SpeedRoller. Il sistema brevettato di binari è azionato da un sofisticato sistema di catene e cavi d'acciaio. Diverse superfici ed elementi operativi sottolineano il design accattivante del NovoSpeed Thermo.



**25 m<sup>2</sup>**Superficie max.  
L x A = 4,500 x 4.500 mm**3 (min. 11 Bft)**Classe di carico max. del vento  
in conformità con EN12424**1,1 m/s**Max. velocità di apertura  
con regolatore di frequenza

## APPLICAZIONE

- **LOGISTICA**
- **INDUSTRIA AUTOMOBILISTICA**
- **INGEGNERIA MECCANICA**
- **INDUSTRIA METALLURGICA ED ELETTRICA**
- **INDUSTRIA CHIMICA E FARMACEUTICA**

## PROPRIETÀ

## SR-THERMO

Superficie max. (L x A)	25 m <sup>2</sup>
Larghezza max. (L)	5.000 mm
Altezza max. (H)	5.000 mm
Carico minimo del vento in Beaufort	11 Bft
Classe di carico max. del vento - EN 12424	<b>3</b>
Velocità di apertura con regolatore di frequenza	1,1 m/s
Velocità di chiusura con regolatore di frequenza	0,5 m/s
Spessore del telo del portone	Pannelli Iso 40 mm
Valore U con pannelli ISO da 5000 x 5000 mm	1,77 W/m <sup>2</sup> K
Sezioni finestrate NovoLux disponibili	Sì
Ideale come portone esterno	Sì

## CARATTERISTICHE

- **RESISTENTE AL VENTO** fino ad almeno **11 Bft**. Classe **3** in conformità con EN12424
- **RAPIDO** il battente del portone è azionato direttamente con un sistema brevettato di catena/cavo d'acciaio, che assicura la velocità senza precedenti del NovoSpeed Thermo
- **INNOVATIVO** il nuovo sistema a spirale ha anche cerniere e rulli di nuova generazione
- **ISOLANTE** con uno spessore dei pannelli di 40 mm, Thermo ha un eccellente valore di isolamento, pari a 1,77 W/m<sup>2</sup>K
- **INSTALLAZIONE RAPIDA** il sistema di binari/guide è pre-assemblato nelle colonne
- **MANUTENZIONE RIDOTTA** il sistema di azionamento è senza molle
- **RIVESTIMENTO ESTERNO** di serie nei colori RAL 9002 o RAL 9006, altri colori su richiesta



Innovativo, veloce e salva-spazio

Per tutti i dettagli tecnici, vedere le pagine 64-65 o visitare il sito [www.novoferm.it](http://www.novoferm.it)

- Disponibile anche con sezioni finestrate **NovoLux** con doppi vetri isolati
- Oltre al sistema di guide a spirale, si può anche optare per il sistema di guide S600 se si ha a disposizione lo spazio necessario

## COLORI DI SERIE

Rivestimento esterno disponibili in questi colori RAL:

**9002****9006**

L'interno è fornito in colore RAL:

**9002**

## ESEMPI DI APPLICAZIONE



NovoSpeed Thermo è elegante, rapido e isolato

I PASSAGGI UTILIZZATI DI FREQUENTE sono stati finora dotati di due portoni: un portone sezionale per la chiusura notturna e un portone ad avvolgimento rapido per l'uso frequente durante il giorno. Il nuovo NovoSpeed Thermo / S600 rende superfluo l'uso di un portone ad avvolgimento rapido dietro il portone sezionale o la serranda tradizionale. Questa portone è veloce, ben protetto contro lo scasso ed è anche ben isolato.

Il NovoSpeed Thermo offre i vantaggi di uno SpeedRoller e di una porta basculante in uno! Grazie all'apertura rapida, si possono risparmiare costi energetici significativi, mentre la capacità di traffico è aumentata e le assenze per malattia sono ridotte. Con l'ulteriore vantaggio che il NovoSpeed Thermo è ottimamente isolato e può essere chiuso di notte.

Un investimento che si ripaga da solo in poco tempo!






Una barriera luminosa sorveglia continuamente il passaggio

## SALVA-SPAZIO

Il portone a spirale NovoSpeedThermo è un'innovazione moderna che occupa pochissimo spazio grazie allo speciale sistema a spirale e all'azionamento a catena. Per evitare l'usura, le sezioni non sono piegate insieme ma arrotolate in modo che non si tocchino. Il NovoSpeed Thermo è una soluzione eccellente soprattutto quando la costruzione del soffitto non ha abbastanza spazio per un portone sezionale.




Il NOVOSPEED THERMO richiede poca manutenzione per oltre 200.000 cicli ed è quindi poco costoso da mantenere. Il sistema di azionamento senza molla implica che non è necessaria alcuna manutenzione extra. Inoltre, gli elementi verticali sono costituiti da due parti, in modo che in caso di danni, i pannelli possano essere sostituiti in modo semplice e rapido.

## NOVOSPEED THERMO

	<b>Pannelli Iso da 40 mm</b> Buon isolamento e stabilità	✓
	<b>Barriera fotoelettrica di sicurezza</b> Protezione del passaggio fino a 2,5 m di altezza	✓
	<b>Regolatore di frequenza</b> Controllo rapido con soft start/stop	✓

## OPZIONI

✓ = Standard ○ = Opzionale

	<b>Protezione antischacciamento dita</b> Non si può inserire la mano tra i pannelli	✓
	<b>Sistema di azionamento senza molla</b> Pre-assemblato e a manutenzione ridotta	✓
	<b>Disponibile con sezioni finestrato NovoLux</b> Pre-assemblato e a manutenzione ridotta	○



**Pannelli Iso da 40 mm**  
che si aprono e chiudono in maniera rapida e sicura



Oltre ai colori di serie,  
il battente è disponibile  
in qualsiasi colore RAL  
desiderato  
(fatta eccezione per i colori  
semaforo e fluorescenti)

## UNITÀ DI CONTROLLO

Standard:  
**GFA TS971**

Opzionale:  
**GFA TS981**








Carico del vento*	
Fino a 4.000 mm di larghezza	Classe 4
Oltre i 4.000 mm di larghezza	Classe 3

# STRONG<sup>OUTDOOR</sup>

## LA SOLUZIONE HEAVY-DUTY PER SITUAZIONI IMPEGNATIVE

**Strong Outdoor** è la soluzione SpeedRoller definitiva per i casi davvero difficili: il funzionamento regolare è garantito dai componenti robusti e dalla tecnologia affidabile. SpeedRoller Strong Outdoor è stato sviluppato specialmente per il montaggio su pareti esterne e in aperture particolarmente grandi con carichi di vento elevati. Le colonne stabili con guarnizioni integrate impediscono alle correnti d'aria di penetrare e garantiscono un clima interno confortevole. Il controllo elettronico può aprire questo grande portone a una velocità di 1,8 m/s\*.

 <b>36 m<sup>2</sup></b> Superficie max. L x A = 6.000 x 6.000 mm	 <b>4*</b> (min. <b>12 Bft</b> ) Classe di carico max. del vento in conformità con EN12424	 <b>1,8 m/s</b> Max. velocità di apertura con regolatore di frequenza

## APPLICAZIONE

- **INSTALLAZIONE NELLA PARETE ESTERNA (ALL'INTERNO)**
- **CENTRI DI DISTRIBUZIONE**
- **MAGAZZINI**
- **GRANDI EDIFICI INDUSTRIALI**
- **INDUSTRIA PESANTE**

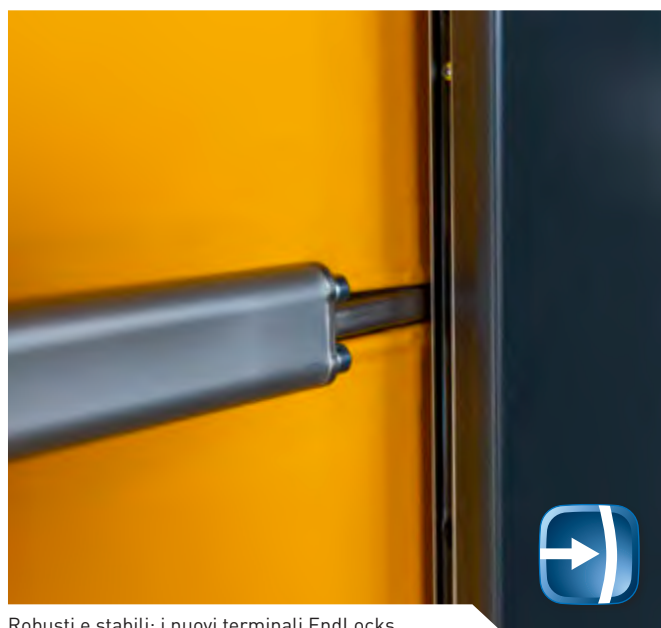
## PROPRIETÀ

## STRONG OUTDOOR

Superficie max. (L x A)	36 m <sup>2</sup>
Larghezza max. (L)	6.000 mm
Altezza max. (H)	6.000 mm
Carico minimo del vento in Beaufort	12 Bft
Classe di carico max. del vento - EN 12424	<b>4 *</b>
Velocità di apertura con regolatore di frequenza	1,8 m/s
Velocità di chiusura con regolatore di frequenza	0,5 m/s
Spessore del telo del portone	1,2 mm
Ideale come portone esterno	Sì

## CARATTERISTICHE

- **RESISTENTE AL VENTO** fino a **12 Bft** (fino a 4.000 mm di larghezza) Min. Classe **3** in conformità con EN12424 (> 4.000 mm di larghezza) Min. Classe **4** in conformità con EN12424 (≤ 4.000 mm di larghezza)
- **RIDUZIONE DEL RUMORE** il telo del portone è dotato di un isolamento acustico supplementare di serie
- **SICURO** dotato di una barriera fotoelettrica di sicurezza.
- **ROBUSTO** le guide in acciaio nelle colonne e i nuovi EndLocks sulle cerniere guidano il telo del portone
- **INSTALLAZIONE RAPIDA** il nuovo sistema di guide/ten-ditori è completamente pre-assemblato nelle colonne
- **SENZA CORRENTI D'ARIA** il telo del portone è sigillato con listelli scorrevoli, la barra inferiore ha un profilo di tenuta in gomma.
- **INSTALLAZIONE** in ogni passaggio **con larghezza** fino a 36 m<sup>2</sup> nell'edificio o all'interno della facciata esterna



Robusti e stabili: i nuovi terminali EndLocks

\*In funzione della configurazione. Per tutti i dettagli tecnici, vedere le pagine 64-65 o visitare il sito [www.novoferm.it](http://www.novoferm.it)

## COLORI

Disponibile di serie con telo del portone da 1,2 mm nei seguenti colori RAL:

5002

9004

9003

7038

3020

2009

1023

## ESEMPI DI APPLICAZIONE:



Veloce ma sicuro, di serie con una barriera fotoelettrica di sicurezza

L'INDUSTRIA utilizza spesso grandi edifici dove entrano ed escono carrelli elevatori o camion di grandi dimensioni. Questo richiede uno SpeedRoller di grandi dimensioni e veloce che mantenga il clima interno piacevole, sia facile da usare, non ostacoli il traffico e duri per anni. Strong Outdoor è stato sviluppato appositamente per questi casi. Grazie al sistema di tensionamento intelligente, il telo del portone rimane sempre teso in maniera ottimale, anche in caso di pressione del vento molto elevata. Tutte le parti rilevanti hanno un design particolarmente stabile per garantire molti anni di funzionamento regolare in tutte le condizioni.







Grande ma veloce, grazie al regolatore di frequenza

## STRONG OUTDOOR

## OPZIONI

✓ = Standard ○ = Opzionale

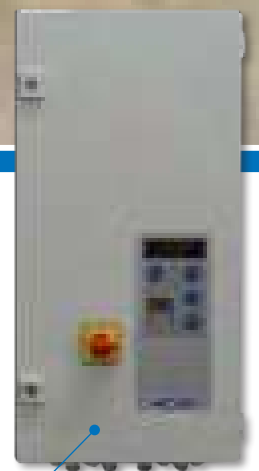
	<b>barra inferiore HardEdge</b> Stabilità ed elevata resistenza al vento	✓
	<b>Barriera fotoelettrica di sicurezza</b> Protezione del passaggio fino a 2,5 m di altezza	✓
	<b>Regolatore di frequenza</b> Controllo rapido con soft start/stop	✓

	<b>Copertura in PVC o acciaio zincato</b> (copertura azionamento solo in PVC)	○
---	--	---



**Maggiore velocità e comfort**  
Strong Outdoor in una baia di carico!

Standard:  
**Tormatic T100R FU 3 kW**





# NOVOFOLD

## LUNGA DURATA CON UNA MANUTENZIONE MOLTO RIDOTTA

Il portone a pacchetto **NovoFold** è stato sviluppato per un uso intensivo in aperture esterne fino a 36 m<sup>2</sup>. Ideale per il passaggio quotidiano rapido di carrelli elevatori e merci di grandi dimensioni. Il telo del portone è dotato di un gran numero di profili di rinforzo e di una tecnica di piegatura unica, grazie alla quale rimane estremamente stabile anche in condizioni di forte pressione del vento. Le coperture completamente chiuse e i materiali utilizzati rendono il NovoFold adatto all'uso a lungo termine in tutte le condizioni.



**36 m<sup>2</sup>**Superficie max.  
L x A = 6.000 x 6.000 mm**5\*** (min. **13 Bft**)Classe di carico max. del vento  
in conformità con EN 12424**1,1 m/s**Max. velocità di apertura  
con regolatore di frequenza

## APPLICAZIONE

- **INSTALLAZIONE NELLA PARETE ESTERNA (ALL'INTERNO E ALL'ESTERNO)**
- **CENTRI DI DISTRIBUZIONE**
- **MAGAZZINI**
- **GRANDI EDIFICI INDUSTRIALI**
- **INDUSTRIA PESANTE**

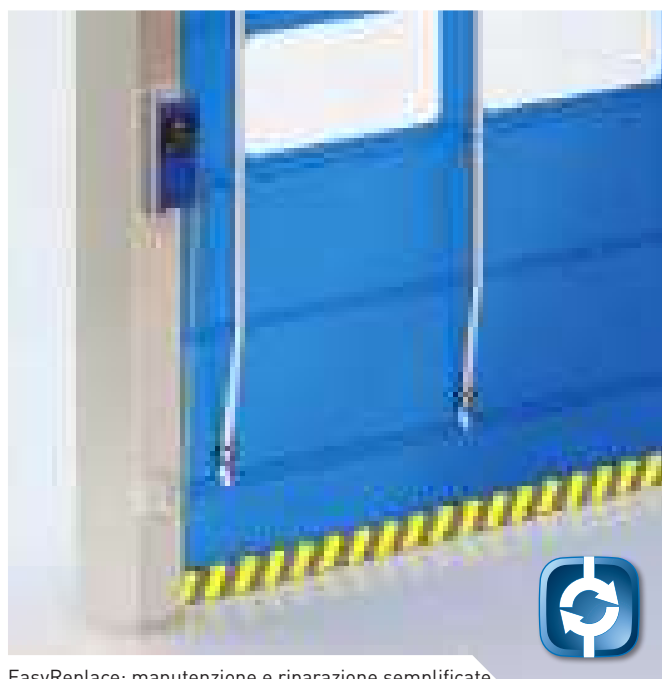
## PROPRIETÀ

## NOVOFOLD

Superficie max. (L x A)	36 m <sup>2</sup>
Larghezza max. (L)	6.000 mm
Altezza max. (H)	6.000 mm
Carico minimo del vento in Beaufort	13 Bft
Classe di carico max. del vento - EN 12424	<b>5 *</b>
Velocità di apertura con regolatore di frequenza	1,1 m/s
Velocità di chiusura con regolatore di frequenza	0,5 m/s
Velocità di apertura / chiusura con controllo standard	0,9 m/s
Peso del tessuto	Classe M2 900 gr/m <sup>2</sup>
Ideale come portone esterno	Sì

## CARATTERISTICHE

- **RESISTENTE AL VENTO** fino a min. **13 Bft** Min. Classe **3** in conformità con EN12424 (standard) Min. Classe **5** in conformità con EN12424 (con rinforzo)
- **SOLIDO** le colonne di guida e l'azionamento sono completamente incapsulati in coperture d'acciaio a tenuta stagna. Ciò rende il NovoFold adatto per l'installazione all'esterno.
- **ESTREMO** l'esclusiva struttura a pacchetto e i materiali utilizzati rendono il Novofold estremamente affidabile e robusto, anche in condizioni difficili. Il NovoFold non subisce gli effetti dell'alta pressione del vento, della pioggia, della polvere, ecc.
- **SICURO** dotato di serie di sensori ottici nella barra inferiore: Non appena la barra inferiore viene in contatto con qualcosa, il portone si apre immediatamente. L'apertura del portone è protetta con fotocellule di sicurezza.
- **SIGILLATURA ANTISPIFFERO** la barra inferiore è dotata di un profilo in morbida gomma, ulteriori spazzole antispiffero sono disponibili come opzione.
- **ESTERNO** verniciato a polvere in RAL 7011 come standard.



EasyReplace: manutenzione e riparazione semplificate

\*In funzione della configurazione. Per tutti i dettagli tecnici, vedere le pagine 64-65 o visitare il sito [www.novoferm.it](http://www.novoferm.it)

## COLORI

Disponibile di serie con telo del portone da 900 gr/m<sup>2</sup> nei seguenti colori RAL:**5002****5005****9005****9016****7038****3002****2004****1003****6026**Il NovoFold ha un telo Classe M2 da 900 gr/m<sup>2</sup>.

Praticamente indistruttibile, proprio come l'intera struttura del portone. Per anni di utilizzo senza problemi in tutte le condizioni.

## POTENZIALI APPLICAZIONI



Il regolatore di frequenza garantisce la massima efficienza!



Polvere? Sporco? Molto vento? Nessun problema con il NovoFold

**AVETE UN PORTONE SEZIONALE?** Allora potete risparmiare molta energia, accelerare i vostri processi e ridurre le assenze per malattia! Se si lascia la porta sezionale aperta durante il giorno, si perde molta energia. Inoltre, la corrente d'aria non fa bene alla salute del vostro personale. Se invece si chiude la porta sezionale ogni volta che passa qualcuno, si perde tempo prezioso di produzione e inoltre, il vostro personale deve aspettare a lungo nella corrente d'aria finché il passaggio non sarà libero. Montando il NovoFold all'esterno sulla facciata potete eliminare in un colpo solo gli svantaggi del vostro portone sezionale più lento.




**LE AZIENDE DI TRATTAMENTO DEI RIFIUTI** si confrontano spesso con polvere e sporcizia. Questo rende difficile l'uso frequente di portoni ad avvolgimento rapido, perché la polvere e lo sporco rimangono intrappolati nel tessuto quando viene arrotolato. Il telo nel binario di guida può subire danni se si accumulano troppi detriti. Con il NovoFold questo non è possibile grazie alla speciale tecnologia di piegatura. Il telo particolarmente resistente, è anche poco sensibile alla polvere e allo sporco. Lo stesso vale per il resto della costruzione. Questo rende il NovoFold ideale per le aziende di trattamento dei rifiuti e tutte le altre tutte le altre attività dove c'è molta polvere e sporcizia.




**POTETE** chiudere tutti i passaggi di grandi dimensioni con un NovoFold. Traffico intenso, alta pressione del vento, condizioni atmosferiche difficili, polvere e sporco - il NovoFold continuerà a funzionare in modo affidabile.

## NOVOFOLD

## OPZIONI

✓ = Standard ○ = Opzionale

 <b>barra inferiore HardEdge</b> Stabilità e resistenza al vento	✓
 <b>Fotocellula di sicurezza</b> Protegge il passaggio a un'altezza di ± 25 cm	✓
 <b>Protezione anti-incastro con sensori ottici</b> Il portone si arresta immediatamente al contatto	✓

 <b>Regolatore di frequenza</b> Controllo rapido con soft start/stop	○
 <b>Barriera fotoelettrica di sicurezza</b> Protezione del passaggio fino a 2,5 m di altezza	○
 <b>EasyReplace</b> Sostituzione più facile di componenti di grandi dimensioni	○



### EasyReplace

Le parti danneggiate vengono sostituite rapidamente



#### EasyReplace | Opzione

L'opzione EasyReplace rende la sostituzione completa o parziale del telo del portone molto più facile

grazie alle coperture rimovibili dei binari.

#### UNITÀ DI CONTROLLO

Standard:  
**GFA TS971**

Opzionale:  
**GFA TS981**





## UNITÀ DI CONTROLLO

Tutte le unità di controllo Novoferm sono dotate di serie di un funzionamento apri-stop-chiudi che può essere impostato in diversi modi. Tutte le opzioni operative mostrate nella pagina seguente possono essere collegate. Sono disponibili anche numerose opzioni di espansione e protezione. I portoni Novoferm sono adatti a quasi tutte le situazioni.



T100R

TS971/TS981

T100R FU

T100R FU 3 kW

## OPZIONI DI CONTROLLO

Tutti i comuni componenti di attuazione possono essere collegati ai controlli Novoferm. Qui vi mostriamo una piccola selezione delle molte possibilità. A seconda della versione, i comandi dello SpeedRoller offrono numerose opzioni di programmazione diverse. Per esempio, la velocità di corsa, il tempo di apertura, l'arresto a metà altezza, ecc. possono essere impostati a piacere.

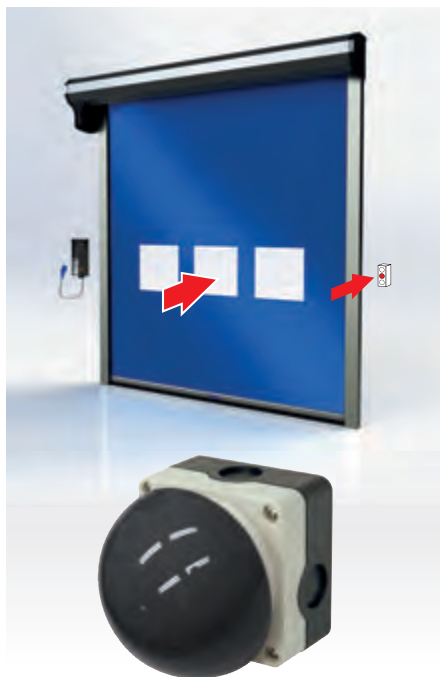
È possibile anche il controllo tramite semafori, il controllo delle chiusure e molto altro. Naturalmente, la sicurezza è un aspetto molto importante. Sono disponibili molti dispositivi di sicurezza per aiutarvi a usare il vostro SpeedRoller nel modo più efficiente e sicuro possibile. Volete sapere quali opzioni sono più adatte alla vostra situazione? Contattate uno dei nostri venditori o distributori nella vostra zona.

SPECIFICHE UNITÀ DI CONTROLLO		T100R	T100R FU 1,5 kW	T100R FU 3 kW	TS971/TS981	
VERSIONE	Alloggiamento di plastica [IP54] 219 x 256 x 117 mm	●				
	Alloggiamento di plastica [IP54] con estensione 219 x 550 x 117 mm	○	●			
	Alloggiamento di plastica [IP65] 155 x 380 x 80 mm					
	Alloggiamento di acciaio [IP54] 300 x 600 x 160 mm			●		
COLLEGAMENTO	LNPE~230V/50Hz/16AT ± 10%, spina CEE a 3 poli					
	3N~400V/50Hz/16A ± 10%, spina CEE a 5 poli	●		●	●	
	Generatore di impulsi DES collegamento	●	●	●	●	
	Due relè aggiuntivi a tensione zero	●	●	●	●	
FUNZIONAMENTO	Pulsanti (interruttori a membrana) aperto-stop-chiuso	●	●	●	●	
	Pulsanti esterni (aperto-stop-chiuso o timer))	○	○	○	○	
	Telecomando tipo Keeloq / Multibit (incorporato)	○	○	○	○	
	ClearWave Pannello interruttori, interruttori contact-less	○	○	○	○	
	Interruttore a chiave potete stabilire chi può passare	○	○	○	○	
	L'interruttore a strappo può essere azionato sia che ci si muova a piedi o da un carrello elevatore	○	○	○	○	
	Rilevatore a induzione 2 canali (separati)	○	○	○	○	
	Ixio S Rilevatore a infrarossi per interni con max. H = 3,5 m	○	○	○	○	
	Ixio D Rilevatore a infrarossi e di movimento per interni con max. H = 3,5 m	○	○	○	○	
	Radar rilevatore di movimento per interni ed esterni con max. H = 6 m	○	○	○	○	
	Condor Rilevatore di movimento e a infrarossi per interni / esterno max. H = 6 m	○	○	○	○	
	PROTEZIONE	Barriera fotoelettrica di sicurezza protezione dell'intero passaggio per max. H = 2500m	○	○	○	○
		Fotocellula di sicurezza per la protezione del passaggio all'altezza del ginocchio	○	○	○	○
		Ixio D Rilevatore a infrarossi e di movimento per interni con max. H = 3,5 m	○	○	○	○
Condor Rilevatore di movimento e a infrarossi per interni / esterno max. H = 6 m		○	○	○	○	
Semaforo rosso/verde (espansione A800)		○	○	○	○	
Luce lampeggiante		○	○	○	○	
Indicatore di posizione portone		○	○	○	○	
Segnale acustico alla chiusura (opzione)		○	○	○	○	
FUNZIONI EXTRA	3 relè a tensione zero	○	○	○		
	Funzione di blocco bidirezionale	○	○	○	○	
	Controllo interblocco				-/○	
	Presenza per rilevatore a induzione (pre-cablato)	●	●	●	●	
UNITÀ DI CONTROLLO SpeedRoller	Profilo di montaggio 2 x 70 mm					
	Prime	●	○			
	Prime-XF		●			
	Strong-E	●	○			
	Strong-FV	●	○			
	Strong	●	○			
	NovoZip		○		●/○	
	NovoSpeed Thermo				●/○	
Strong Outdoor			●			
NovoFold				●/○		

● = standard  
○ = opzionale

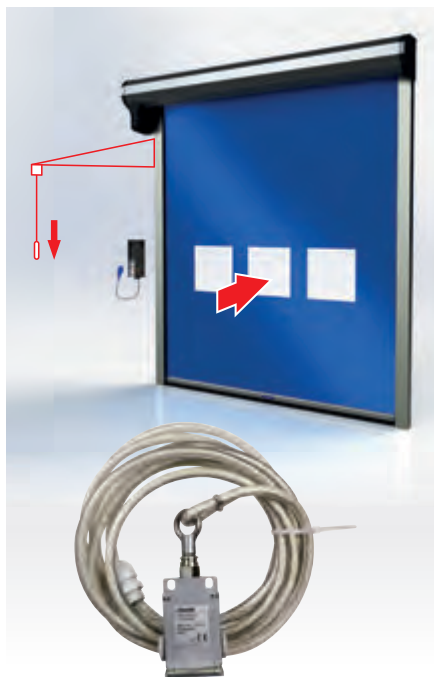


## FUNZIONAMENTO E SICUREZZA



### PULSANTI | Funzionamento

I pulsanti sono usati principalmente nel traffico del personale. Per le situazioni in cui le mani non sono sempre libere, un pulsante a fungo o un pulsante ClearWave senza contatto è una soluzione ideale.



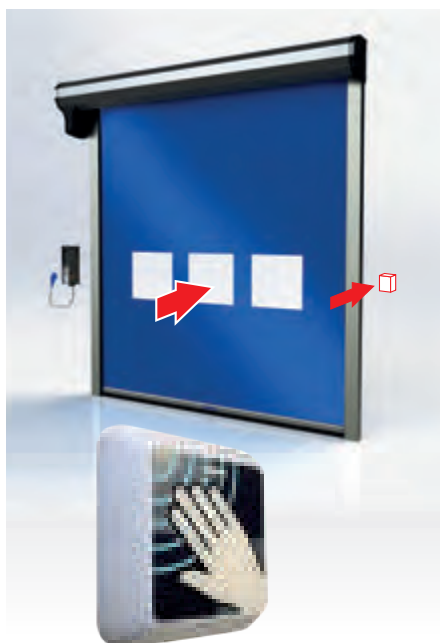
### INTERRUTTORE A STRAPPO | Funzionamento

L'interruttore a strappo ha un lungo cavo appeso a qualche metro davanti al portone. Può essere azionato sia che ci si muova a piedi o da un carrello elevatore senza che il conducente debba scendere.



### TELECOMANDO | Funzionamento

Un telecomando (con trasmettitore e ricevitore) rende possibile un funzionamento selettivo. Solo le persone e i veicoli con telecomando possono azionare il portone. Disponibile con uno o più canali.



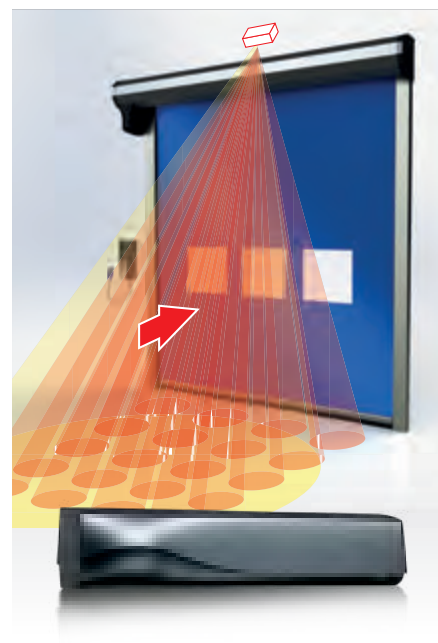
### CLEARWAVE | Funzionamento

Il ClearWave opera come un normale pulsante, con la differenza che non ha bisogno di essere effettivamente toccato. Ideali per gli ambienti in cui sono presenti alimenti o nelle camere bianche



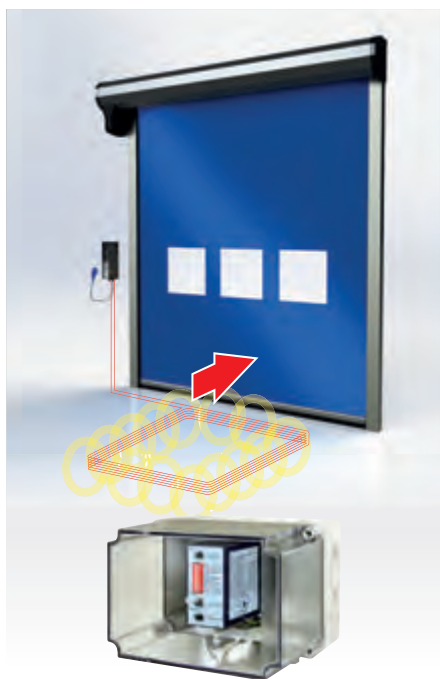
### IXIO S | Funzionamento e sicurezza

IXIO-S è un rilevatore di presenza intelligente con tecnologia attiva a infrarossi. La barriera a infrarossi tridimensionale protegge le persone dal contatto con il portone. Per applicazioni interne con altezza max. = 3.500 mm



### IXIO D | Funzionamento e sicurezza

IXIO-D è un sensore che combina la tecnologia radar per l'apertura della porta con la tecnologia a infrarossi per la protezione delle persone dal contatto con il portone. Per applicazioni interne con altezza max. = 3.500 mm



**CIRCUITO A INDUZIONE |**  
 Funzionamento / sicurezza

Un rilevatore con circuito a induzione genera un campo magnetico. Ogni oggetto metallico all'interno di questo campo viene rilevato. Adatto come controllo, ma anche come sicurezza extra in caso di trasporto ad alta velocità con carrello elevatore.



**RADAR |** Funzionamento e sicurezza

I radar sono in grado di rilevare esclusivamente oggetti in movimento. Il radar ha un'area di rilevamento conica ed è sensibile alla direzione. La dimensione, la direzione e la sensibilità del campo radar sono regolabili.



**CONDOR |** Funzionamento e sicurezza

Il condor riunisce due funzioni in un unico dispositivo. Il radar per rilevare gli oggetti in movimento (funzionamento) e un infrarosso attivo per rilevare gli oggetti stazionari (sicurezza). Adatto anche per uso esterno.



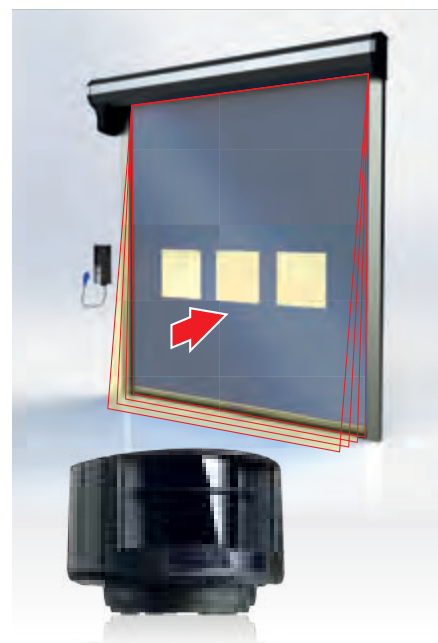
**FOTOCELLULA |** Funzionamento e sicurezza

Le fotocellule sono utilizzate principalmente per monitorare l'apertura della porta. La porta non si chiude quando il raggio della fotocellula viene interrotto. Sono disponibili modelli con un riflettore e con un trasmettitore e un ricevitore.



**BARRIERA FOTOELETTRICA |** Sicurezza

Una barriera fotoelettrica ha un campo di rilevamento più ampio e offre quindi una maggiore sicurezza rispetto a una fotocellula. Questa forma di rilevamento è particolarmente adatta per un'ampia gamma di dimensioni di trasporto.



**LASER SCANNER LZR |** Sicurezza

Lo scanner laser LZR®-I100 / I110 dispone di una tecnologia di alta precisione: la direzione dinamica dei raggi laser su quattro livelli fornisce una protezione ottimale della soglia del portone e dell'ambiente circostante. Area di rilevamento max. 9,9m x 9,9 m.











## DATI TECNICI

	DESCRIZIONE	UNITÀ	PRIME
Applicazione	Portone per interni		●
	Portone per esterni		
Velocità	Unità di controllo standard	si apre in m/sec (ca.)	1
		si chiude in m/sec (ca.)	1
	Unità di controllo con regolatore di frequenza	si apre in m/sec (ca.)	1,5
		si chiude in m/sec (ca.)	0,5
Attrezzatura di sicurezza	EN 13241		●
Resistenza al vento	minima, in Beaufort	[con WindLoad Optimiser]	3 [7] (- 61 km/h)
Resistenza al carico del vento	massima, in conformità con EN 12424		Classe 0
Dimensioni portone	larghezza	massima in mm	3,500
	altezza	massima in mm	3,500
	superficie massima	max. m <sup>2</sup>	12,25
Dimensioni di ingombro	larghezza lato guida	larghezza libera + mm	300
	larghezza lato sostegno	larghezza libera + mm	170
	altezza	altezza libera + mm	410
	profondità	dal muro = mm	325
	larghezza con copertura di protezione lato guida	larghezza libera + mm	410
	larghezza con copertura di protezione lato sostegno	larghezza libera + mm	170
	altezza con copertura protettiva	altezza libera + mm	460
	profondità con copertura protettiva	dal muro = mm	430
	Unità di controllo T100R, alloggiamento di plastica [3 x 400V, N, PE - IP65]	l x a x p = 219 x 256 x 117 mm	●
	Grande unità di controllo T100R FU 1,5 kW [1 x 230V, N, PE - IP65]	l x a x p = 219 x 550 x 117 mm	○
Grande unità di controllo T100R FU 3 kW [3 x 400V, N, PE - IP65]	l x a x p = 300 x 600 x 160 mm		
GFA TS971	l x a x p = 155 x 386 x 90 mm		
GFA TS981	l x a x p = 190 x 300 x 115 mm		
'EasyRepair'	re-infilatura manuale		○
'SelfRepair'	're-infilatura' automatica (auto-riparazione)		
Struttura del portone	auto-portante		
Telo del portone	spessore finestratura/elementi trasparenti	0,8 / 20 mm	0,8 mm
	spessore del telo della porta in materiale sintetico colorato	0,7 / 1,0 / 1,2 mm	0,7 / 1,2 mm
	spessore pannelli iso	40 mm	
Tensionamento del telo	sistema di tensionamento Sistema di trasmissione a catena continua / cavo d'acciaio		
Materiale guide / finitura superficiale	acciaio zincato / verniciatura a polvere		● / -
	acciaio inossidabile V2A, lucidato (cf. RVS 304)		○
	verniciato/verniciato a polvere in un colore RAL a scelta		○
Azionamento e controllo	finecorsa elettronico DES		●
	alimentazione di rete		1 x 230V / 3 x 400V, N, PE
	fusibile		16 A ritardato
	interruttore principale		○
	arresto d'emergenza		○
	rilevamento presenza nell'apertura della porta	barriera fotoelettrica	●
		fotocellula + costa di sicurezza	○
		rilevatore radar	○
	costa di sicurezza	trasferimento del segnale wireless	
Apertura di emergenza	manovella		●
	catena di emergenza a mano		○
	UPS, 230V	solo con regolatore di frequenza 230V	○

● = standard  
○ = opzionale



							
PRIME-XF	STRONG-E	STRONG-FV	STRONG	NOVOZIP	THERMO	STRONG Outdoor	NOVOFOLD
●	●	●	●	●			
				●	●	●	●
	1	1	1				0,9
	1	1	1				0,9
2,3	1,8	1,8	1,8	2,0	1,1	1,8	1,1
0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
●	●	●	●	●	●	●	●
3 [7] [- 61 km/h]	8 [- 74 km/h]	7 [- 61 km/h]	7 [- 61 km/h]	11 [- 117 km/h]	11 [- 117 km/h]	12 [- 133 km/h]	13 [- 149 km/h]
Classe 0	Classe 0	Classe 1 (≤ 3 m B.)	Classe 2 (≤ 3 m B.)	Classe 3	Classe 3	Classe 4 (≤ 4 m B.)	Classe 5
3,500	3,000	5,000	5,000	4,500	5,000	6,000	6,000
3,500	3,500	5,000	5,000	4,500	5,000	6,000	6,000
12,25	9	25	25	20,25	25	36	36
300	300	300	300	310	470	345/360	520
170	170	170	170	120	150	195	220
410	410	410	410	500	1100	650	1,070
325	325	325	325	370	1200	435	400
410	410	410	410	310	350	430	520
170	170	170	170	120	150	240	220
460	460	460	460	500	1100	700	1070
430	430	430	430	370	1200	570	400
	●	●	●				
●	○	○	○			●	
				●	●		●
				○	○		○
○		○	○	●			
							●
0,8 mm	0,8 mm	0,8 mm	0,8 mm	0,8 mm	20 mm	0,8 mm	0,8 mm
			1,2 mm	1,0 mm		1,2 mm	1,2 mm
					40 mm		
					●	●	
● / -	● / -	● / -	● / -	● / -	● / -	● / -	● / ●
○	○	○	○	○		○	○
○	○	○	○	○		○	○
●	●	●	●	●	●	●	●
1 x 230V, N, PE	1 x 230V / 3 x 400V, N, PE	1 x 230V / 3 x 400V, N, PE	1 x 230V / 3 x 400V, N, PE	1 x 230V, N, PE	3 x 400V, N, PE	3 x 400V, N, PE	3 x 400V, N, PE
16 A ritardato	16 A ritardato	16 A ritardato	16 A ritardato	16 A ritardato	16 A ritardato	16 A ritardato	16 A ritardato
○	●	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○
●	●	●	●	●	●	●	○
○	○	○	○	○	○	○	●
○	○	○	○	○	○	○	○
					○		○
●	●	●	●	●		●	
○	○	○	○	○	●	○	●
○	○	○	○	○			

## REFERENZE

**OGNI PROGETTO È UNICO E RICHIEDE SOLUZIONI SU MISURA. QUESTO È LO STANDARD PER NOVOFERM.**

Conosciamo bene tutti i tipi di porte. Abbiamo molti anni di esperienza con le organizzazioni più diverse in tutta Europa e oltre. Collaboriamo con la maggior parte dei grandi marchi dell'industria automobilistica, dell'industria alimentare, della logistica, della vendita al dettaglio e di molte aziende grandi e meno grandi che si impegnano a risparmiare energia.



**CLIMATE UP  
ENERGY DOWN**

I nostri dipartimenti di sviluppo e di servizio non hanno rivali in questo settore. Per voi, questo significa che siamo in grado di adattare i nostri prodotti e servizi alle vostre esigenze nel modo più efficiente possibile.

I nostri prodotti contribuiscono nel miglior modo possibile al clima interno, al processo aziendale e alla logistica interna del vostro edificio. La più grande forza dei nostri SpeedRollers è quella di mantenere il clima interno piacevole, riducendo notevolmente la domanda di energia. Una buona cosa per voi, per i vostri dipendenti e in definitiva per tutti noi. **CLIMATE UP, ENERGY DOWN!**



**LA PIÙ GRANDE  
AZIENDA  
DI CONSEGNA  
DI PIZZE E TAKE-AWAY  
SI AFFIDA A  
NOVOFERM**

### MAGAZZINO DI DOMINO'S A NIEUWEGEIN (NL)

#### DESCRIZIONE DEL PROGETTO

Domino's Pizza è una catena di ristoranti americana specializzata in pizze. La società è stata fondata nel 1960 con uno ristorante. Nel 1978, è stata inaugurata la 200a filiale. Nel 2006, la società aveva oltre 8.000 filiali.

La prima filiale olandese fu aperta a Breda. Nel 1989. Ora sono leader del mercato con più di 300 filiali, che insieme fanno più di 20 milioni (!) di pizze all'anno.

Domino's ha aperto una nuova sede e un nuovo centro di distribuzione a Nieuwegein (NL). Il centro di distribuzione misura 2.500 m<sup>2</sup>, lo spazio adibito a uffici 1.300 m<sup>2</sup>.

#### PRODOTTI FORNITI DA NOVOFERM

- **STRONG FOOD** SpeedRollers per l'industria alimentare
- Thermo 80 Porte basculanti
- Novodock L320 Rampe di carico idrauliche con labbro incernierato
- Novoseal S420E Portali isotermici in alluminio
- Novoseal S 620 Portale isotermico gonfiabile modello per banchina di carico





**Novoferm Italia**

tel: +39 0499315111  
e-mail: [ufficio.commerciale@novoferm.it](mailto:ufficio.commerciale@novoferm.it)  
Internet: [www.novoferm.it](http://www.novoferm.it)